



⚠ Прочтите данное руководство внимательно и полностью до эксплуатации этого транспортного средства.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

XJ6

XJ6N

20S-28199-X1

⚠ Прочтите данное руководство внимательно и полностью до эксплуатации этого транспортного средства. При продаже транспортного средства необходимо приложить к нему руководство.



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

DECLARATION of CONFORMITY

We

Company: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

Address: 1450-6, Mori, Mori-Machi, Shuchi-gun, Shizuoka-Ken, 437-0292 Japan

Hereby declare that the product:

Kind of equipment: IMMOBILIZER

Type-designation: SSL-00

is in compliance with following norm(s) or documents:

R&TTE Directive(1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.3.1(2006-01), EN300 330-2 v1.5.1(2010-02)

EN60950-1:2006/A11:2009

Two or Three-Wheel Motor Vehicles Directive(97/24/EC: Chapter 8, EMC)

Place of issue: Shizuoka, Japan

Date of issue: 1 Aug. 2002

Revision record

No.	Contents	Date
1	To change contact person and integrate type-designation.	9 Jun. 2005
2	Version up the norm of EN60950 to EN60950-1	27 Feb. 2006
3	To change company name	1 Mar. 2007
4	version up of the following norm: • EN300 330-2 v1.1.1 to EN300 330-2 v1.3.1 and EN300 330-2 v1.5.1 • EN60950-1:2001 to EN60950-1:2006/A11:2009	8 Jul. 2010

General manager of quality assurance div.



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Япония

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Мы

Фирма: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

Адрес: 1450-6, Mori, Mori-Machi, Shuchi-gun, Shizuoka-Ken, 437-0292 Япония

Этим документом заявляем, что продукт:

Вид оборудования: ИММОБИЛАЙЗЕР

Обозначение типа: SSL-00

соответствует следующим нормам или документам:

Директива R&TTE (оконечное радио- и телекоммуникационное оборудование) (1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.3.1(2006-01), EN300 330-2 v1.5.1(2010-02)

EN60950-1:2006/A11:2009

Директива по двух- или трехколесным автотранспортным средствам (97/24/EC: глава 8, EMC (электромагнитная совместимость))

Место выпуска: Shizuoka, Япония

Дата выпуска: 1 августа 2002 г.

Запись исправлений

№	Содержание	Дата
1	Изменение контактного лица и добавление обозначения типа.	9 июня 2005 г.
2	Обновление версии под нормы EN60950 - EN60950-1	27 февраля 2006 г.
3	Изменение имени фирмы	1 марта 2007 г.
4	обновление версии под следующие нормы: • EN300 330-2 v1.1.1 no EN300 330-2 v1.3.1 и EN300 330-2 v1.5.1 • EN60950-1:2001 no EN60950-1:2006/A11:2009	8 июля 2010 г.

Главный менеджер отдела обеспечения качества



Добро пожаловать в мир мотоциклов Yamaha!

Как владелец модели XJ6N, вы получаете выгоду от большого опыта и новейших технологий фирмы Yamaha, касающихся конструкции и изготовления высококачественных продуктов, которые заработали фирме Yamaha репутацию гарантированной надежности.

Пожалуйста, тщательно прочитайте данное руководство, чтобы воспользоваться всеми преимуществами модели XJ6N. Руководство пользователя не только расскажет вам, как управлять, проверять и технически обслуживать мотоцикл, но и предоставит информацию о том, как предохранить мотоцикл от неисправностей и защитить себя и других от травм.

Кроме того, многие советы, данные в этом руководстве, помогут содержать мотоцикл в отличном состоянии. Если у вас есть еще какие-то вопросы, немедленно свяжитесь со своим дилером фирмы Yamaha.

Коллектив фирмы Yamaha желает вам безопасных и приятных поездок. Помните, что безопасность превыше всего!

Фирма Yamaha постоянно работает над техническим совершенствованием своей продукции и повышением ее качества. Поэтому, хотя данное руководство и содержит наиболее свежую информацию об изделии на момент издания, между конструкцией вашего мотоцикла и содержанием данного руководства могут быть незначительные отличия. При возникновении каких-либо вопросов в связи с настоящим руководством обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha.



Внимательно и полностью прочитайте это руководство до эксплуатации мотоцикла.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В РУКОВОДСТВЕ

XAU10134

Наиболее важная информация выделена в данном руководстве следующими обозначениями:

	Этот знак указывает на вопросы, связанные с безопасностью. Он используется, чтобы предупредить об опасности телесных повреждений. Соблюдайте все рекомендации, касающиеся безопасности, перед которыми стоит такой символ, чтобы избежать травм или гибели.
	Надпись ОСТОРОЖНО указывает на опасные ситуации, которые могут привести к гибели или серьезным травмам.
	Надпись ВНИМАНИЕ указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо принимать во избежание повреждения транспортного средства или другого имущества.
	Надпись ПРИМЕЧАНИЕ сопровождает ключевую информацию, поясняющую или облегчающую выполнение той или иной операции.

*Изделие и технические характеристики могут изменяться без уведомления.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В РУКОВОДСТВЕ

XAU10201

XJ6N
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
©2013 Yamaha Motor Co., Ltd.
1-е издание, август 2013
Все права защищены.
Любая перепечатка или неправомерное
использование
без письменного разрешения
Yamaha Motor Co., Ltd.
полностью запрещено.
Отпечатано в Японии.

СОДЕРЖАНИЕ

РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ЯРЛЫКОВ	1-1
--	-----

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	2-1
---	-----

ОПИСАНИЕ	3-1
Вид слева.....	3-1
Вид справа.....	3-2
Органы управления и приборы.....	3-3

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ	4-1
Система иммобилайзера.....	4-1
Замок зажигания/замок блокировки рулевой колонки	4-2
Индикаторные и предупреждающие лампы	4-4
Многофункциональный дисплей	4-7
Рулевые переключатели	4-11
Рычаг сцепления.....	4-13
Педаль переключения передач	4-13
Рычаг тормоза.....	4-13
Педаль тормоза.....	4-14
Крышка топливного бака	4-14
Топливо	4-15
Шланг сапуна и перепускной шланг топливного бака.....	4-16
Катализатор.....	4-17
Сиденье	4-17
Держатель шлема	4-18

Багажное отделение.....	4-19
Положение руля	4-19
Регулировка амортизатора.....	4-19
Боковая подножка.....	4-20
Система отключения цепи зажигания.....	4-21

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ	5-1
---	-----

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ВАЖНЫЕ МОМЕНТЫ ПРИ ПОЕЗДКАХ НА ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ	6-1
Запуск двигателя.....	6-1
Переключение передач.....	6-2
Советы по уменьшению расхода топлива.....	6-3
Обкатка двигателя	6-3
Парковка	6-4

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА	7-1
Комплект инструментов пользователя	7-2
Карта периодического технического обслуживания системы снижения токсичности выхлопа.....	7-3

Основная карта периодического технического обслуживания и смазки	7-4
Демонтаж и установка дефлектора и панелей	7-8
Проверка свечей зажигания	7-9
Моторное масло и масляный фильтр.....	7-10
Охлаждающая жидкость.....	7-14
Замена элемента воздушного фильтра.....	7-17
Регулировка частоты вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу	7-19
Проверка свободного хода рукоятки акселератора.....	7-19
Клапанный зазор	7-20
Шины.....	7-20
Колеса.....	7-22
Регулировка свободного хода рычага сцепления	7-23
Проверка свободного хода рычага тормоза	7-24
Выключатели стоп-сигналов.....	7-24
Проверка передних и задних тормозных колодок	7-25
Проверка уровня тормозной жидкости	7-26
Замена тормозной жидкости	7-27
Провисание приводной цепи.....	7-27

Очистка и смазка приводной цепи.....	7-29	Поиск и устранение неисправностей.....	7-45
Проверка и смазка тросов.....	7-30	Поиск и устранение неисправностей.....	7-47
Проверка и смазка рукоятки акселератора и троса привода дроссельной заслонки.....	7-30	УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ.....	8-1
Проверка и смазка педалей тормоза и переключения передач.....	7-30	Меры предосторожности, касающиеся матовой окраски.....	8-1
Проверка и смазка рычагов тормоза и сцепления.....	7-31	Уход.....	8-1
Проверка и смазка боковой подножки.....	7-32	Хранение.....	8-4
Смазка осей.....	7-32	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	9-1
Проверка передней вилки.....	7-32	ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ.....	10-1
Проверка рулевого управления.....	7-33	Идентификационные номера.....	10-1
Проверка подшипников колес.....	7-34	ИНДЕКС.....	11-1
Аккумуляторная батарея.....	7-34		
Замена плавких предохранителей.....	7-36		
Замена лампы фары.....	7-37		
Замена лампы накаливания заднего фонаря/сигнала тормоза.....	7-39		
Замена лампы накаливания сигнала поворота.....	7-40		
Замена лампы освещения номерного знака.....	7-41		
Замена лампы габаритного освещения.....	7-41		
Обслуживание мотоцикла.....	7-42		
Переднее колесо.....	7-43		
Заднее колесо.....	7-44		

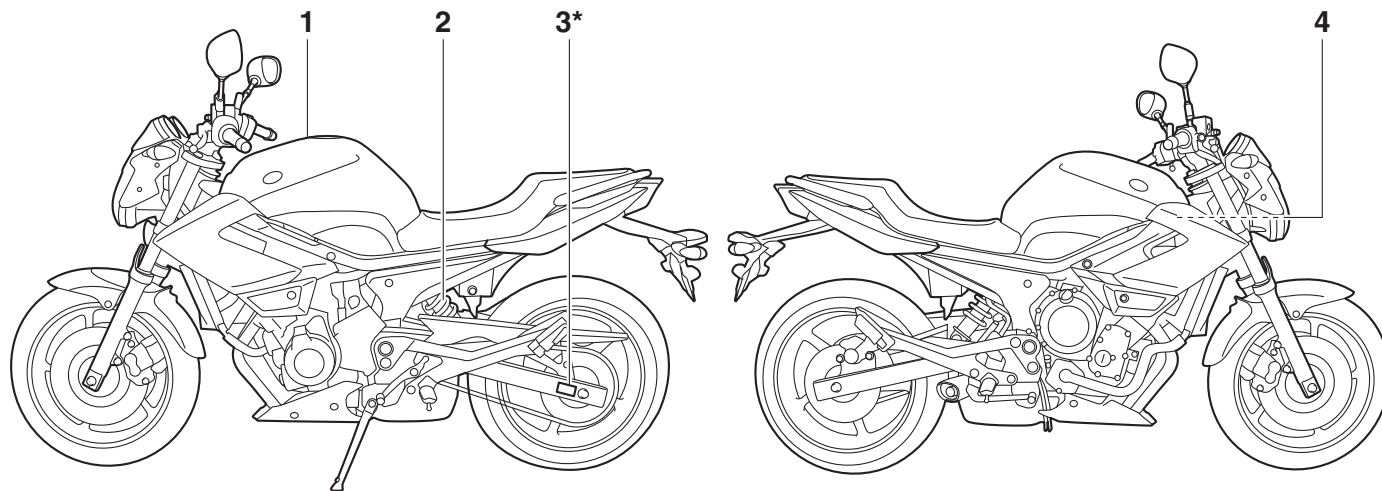
РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ЯРЛЫКОВ

XAU58550

1

Прочтите и уясните все ярлыки на транспортном средстве. На них приведена важная информация относительно безопасной и правильной эксплуатации транспортного средства. Никогда не удаляйте ярлыки с транспортного средства. Если ярлык трудно читается или отклеивается, получите у дилера фирмы Yamaha запасной ярлык.

Для всех этикеток, помеченных звездочкой, имеется перевод на русский язык, который можно найти на последней странице данной главы.



РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ЯРЛЫКОВ

1

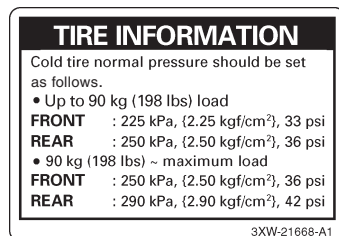
1



2



3*



4



РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ЯРЛЫКОВ

1

3

ИНФОРМАЦИЯ ПО ШИНАМ

Нормальное давление воздуха в холодных шинах должно соответствовать следующим значениям.

- При нагрузке до 90 кг

ПЕРЕДНЯЯ: 225 кПа

ЗАДНЯЯ: 250 кПа

- 90 кг – максимальная нагрузка

ПЕРЕДНЯЯ: 250 кПа

ЗАДНЯЯ: 290 кПа



ХАУ1028В

Будьте ответственным владельцем

Как владелец транспортного средства вы несете ответственность за безопасность и правильную эксплуатацию мотоцикла.

Мотоциклы — это двухколесные транспортные средства.

Их безопасное использование и работа зависят от использования правильной техники вождения и профессиональных знаний водителя. До начала вождения этого мотоцикла каждый водитель должен знать следующие требования.

Он или она должны:

- Получить детальные инструкции из компетентного источника по всем аспектам эксплуатации мотоцикла.
- Следовать предупреждениям и требованиям к техническому обслуживанию в руководстве пользователя.
- Пройти квалифицированное обучение безопасной и правильной технике вождения.
- Пройти профессиональное техническое обслуживание, как указано в руководстве пользователя и (или) когда того требует техническое состояние.

- Запрещается управлять мотоциклом без соответствующего обучения или получения инструкции. Пройдите курс обучения. Новички должны пройти обучение у сертифицированного инструктора. Обратитесь к авторизованному дилеру мотоциклов, чтобы узнать, где поблизости предлагаются курсы обучения.

Безопасное вождение

Выполняйте предэксплуатационные проверки каждый раз при использовании транспортного средства, чтобы гарантировать, что оно находится в безопасном рабочем состоянии. При неправильном осмотре или техническом обслуживании транспортного средства увеличивается риск несчастного случая или повреждения оборудования. Список предэксплуатационных проверок приведен на стр. 5-1.

- Этот мотоцикл сконструирован так, что может перевозить водителя и пассажира.
- Неспособность автомобилистов обнаружить и распознать мотоциклы в транспортном потоке является преобладающей причиной дорожно-транспортных происшествий с участием автомобилей и мотоциклов.

Многие аварии происходят из-за водителя автомобиля, который не видел мотоцикл. Чем заметнее вы будете на дороге, тем меньше шансов, что произойдет такое дорожно-транспортное происшествие.

Поэтому:

- Необходимо надевать куртку ярких цветов.
- Необходимо соблюдать особую осторожность перед перекрестками и при их пересечении, поскольку перекрестки являются наиболее вероятными местами дорожно-транспортных происшествий с участием мотоцикла.
- Необходимо ехать там, где другие водители могут вас видеть. Необходимо избегать движения в мертвой зоне автомобиля.
- Обслуживание мотоцикла разрешается производить только тем, кто обладает необходимыми знаниями. Обратитесь к авторизованному дилеру мотоциклов, чтобы он рассказал вам о том, как выполнять базовое обслуживание мотоцикла. Некоторые операции по

- обслуживанию могут выполнять только сертифицированные специалисты.
- Многие дорожно-транспортные происшествия происходят с участием неопытных водителей. Фактически многие водители, которые участвовали в дорожно-транспортных происшествиях, не имели даже обычных прав на вождение мотоциклов.
 - Убедитесь в том, что вашей квалификации достаточно для управления мотоциклом и что вы доверяете свой мотоцикл только квалифицированным водителям.
 - Необходимо знать свои практические навыки и ограничения. Чтобы избежать дорожно-транспортного происшествия, при вождении не выходите за пределы своих возможностей.
 - Мы рекомендуем упражняться в вождении мотоцикла там, где нет транспортного потока, пока вы как следует не ознакомитесь с мотоциклом и всеми его системами управления.
- Много дорожно-транспортных происшествий произошло из-за ошибки водителя мотоцикла. Типичной ошибкой, совершаемой водителем, является широкий радиус поворота транспортного средства из-за чрезмерной скорости или недостаточно большого угла наклона (недостаточного крена транспортного средства для выбранной скорости движения).
 - Необходимо всегда выполнять требования ограничения скорости и никогда не двигаться быстрее, чем это позволяют дорожные условия и условия транспортного потока.
 - Необходимо всегда подавать сигнал перед поворотом или изменением полосы движения. Убедитесь, что другие водители видят вас.
- Положение водителя и пассажира является важным моментом для правильного управления.
 - Для сохранения управления мотоциклом водитель во время движения должен держать обе руки на руле транспортного средства, а обе ноги на водительских подножках.
 - Пассажир всегда должен держаться обеими руками за водителя, ремень сиденья или поручень, если они имеются, и держать обе ноги на пассажирских подножках. Не начинайте движение с пассажиром, пока он или она не установит обе ноги на пассажирские подножки.
- Запрещается управлять транспортным средством, находясь под воздействием алкоголя или наркотических средств.
- Этот мотоцикл сконструирован для использования только на дорогах. Он не пригоден для внедорожного использования.

Защитное снаряжение

Большинство смертельных случаев при авариях мотоциклов происходит в результате черепно-мозговых травм. Использование защитного шлема является наиболее важным фактором для предотвращения или уменьшения черепно-мозговых травм.

- Необходимо всегда надевать сертифицированный шлем.
- Необходимо защищать лицо щитком шлема или надевать защитные очки. Если вы не используете защиту для



глаз, то зрение может ухудшиться из-за ветра, и в результате вы можете слишком поздно заметить опасность.

- Использование куртки, защитной обуви, брюк, перчаток и т.д. является эффективным средством предотвращения или уменьшения ссадин или ранений.
- Никогда не надевайте широкую (просторную) одежду, поскольку она может зацепиться за рычаги управления, подножки или колеса и послужить причиной травмы или аварии.
- Всегда надевайте защитную одежду, которая покрывает ноги, лодыжки и ступни. Двигатель или выхлопная система имеют очень высокую температуру в процессе и после эксплуатации и могут стать причиной ожогов.
- Пассажир также должен соблюдать вышеуказанные меры предосторожности.

Соблюдайте осторожность, чтобы не отравиться выхлопными газами

Все выхлопы двигателя содержат оксид углерода — смертельно ядовитый газ. При вдыхании оксида углерода могут возникать

головные боли, головокружение, сонливость, тошнота, потеря сознания и, в конце концов, смерть.

Оксид углерода — это газ без цвета, запаха и вкуса, который может присутствовать в воздухе, даже если выхлоп двигателя не видно и не чувствуется запахом. Смертельно опасная концентрация оксида углерода может образоваться быстро, вам может стать плохо и вы будете не в состоянии себе помочь. Кроме того, в закрытых или плохо вентилируемых помещениях смертельно опасная концентрация оксида углерода может сохраняться несколько часов или дней. Если вы ощущаете какие-либо симптомы отравления оксидом углерода, немедленно покиньте помещение, выйдите на свежий воздух и **ОБРАТИТЕСЬ К ВРАЧУ**.

- Не запускайте двигатель в закрытом помещении. Даже если вы пытаетесь избавиться от выхлопа двигателя при помощи вентиляторов или открыв двери и окна, уровень оксида углерода быстро может достичь опасных пределов.
- Не держите двигатель в заведенном состоянии в плохо проветриваемых или закрытых помещениях, таких как сараи, гаражи или крытые автостоянки.

- Не держите двигатель в заведенном состоянии на открытом воздухе там, где выхлоп двигателя может попадать в помещение через окна и двери.

Нагрузка

Добавление аксессуаров или груза на мотоцикл может отрицательно повлиять на устойчивость и управляемость, если изменится распределение веса мотоцикла. Для исключения возможности аварии необходимо быть предельно внимательными при добавлении груза или аксессуаров на мотоцикл. Необходимо соблюдать особую осторожность при поездке на мотоцикле с добавленным грузом или аксессуарами. Кроме информации об указанных ниже аксессуарах, здесь приведены некоторые основные рекомендации по перевозке грузов на мотоцикле:
Совокупный вес водителя, пассажира, аксессуаров и груза не должен превышать максимальную величину нагрузки. **Езда на перегруженном транспортном средстве может привести к аварии.**

Максимальная нагрузка:

195 кг

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

2

Если нагрузка меньше этого весового предела, то необходимо учитывать следующие моменты:

- Вес груза и аксессуаров должен располагаться как можно ниже и как можно ближе к мотоциклу. Хорошо упакуйте самые тяжелые предметы по центру транспортного средства и убедитесь, что вес распределяется как можно более равномерно по обеим сторонам мотоцикла, чтобы снизить дисбаланс или неустойчивость.
- Перемещающиеся грузы могут создавать внезапный дисбаланс. До поездки необходимо убедиться в том, что аксессуары и груз надежно прикреплены к мотоциклу. Постоянно проверяйте монтажные стойки аксессуаров и крепления груза.
- Правильно отрегулируйте подвеску с учетом груза (только модели с регулируемой подвеской) и проверьте состояние шин и давление в них.
- Никогда не прикрепляйте большие или тяжелые предметы к рулю, передней вилке или переднему крылу. Эти предметы, включая такой груз, как спальные мешки, вещевые мешки или палатки, могут

приводить к неустойчивому управлению или медленной реакции управляемого колеса.

- Данное транспортное средство не рассчитано на то, чтобы тянуть с его помощью прицеп или прикреплять к нему коляску.

Оригинальные аксессуары Yamaha

Выбор аксессуаров для вашего транспортного средства — это важный шаг. Оригинальные аксессуары Yamaha, которые можно приобрести только у дилеров Yamaha, разработаны, испытаны и утверждены фирмой Yamaha для использования с вашим транспортным средством.

Многие компании, не связанные с фирмой Yamaha, производят детали и аксессуары или предлагают модификацию транспортных средств Yamaha. Фирма Yamaha не проводит испытания этих продуктов. Поэтому компания Yamaha не может ни одобрить, ни рекомендовать использование аксессуаров, продаваемых не фирмой Yamaha, или модификаций, не рекомендованных фирмой Yamaha, даже если они продаются и устанавливаются дилером фирмы Yamaha.

Запчасти, аксессуары и дополнительное оборудование сторонних производителей

Хотя на рынке можно найти продукты, похожие по конструкции и качеству на подлинные аксессуары фирмы Yamaha, учтите, что некоторые аксессуары или модификации, предлагаемые на рынке, могут представлять потенциальную угрозу безопасности для вас и окружающих. Установка продуктов, предлагаемых на рынке, или другие модификации, выполненные с вашим транспортным средством, в результате которых меняется конструкция или рабочие характеристики транспортного средства, могут представлять большую опасность серьезных травм или гибели для вас и окружающих. Вы несете ответственность за несчастные случаи, вызванные изменениями транспортного средства. При установке аксессуаров необходимо иметь в виду следующие принципы, а также рекомендации, приведенные в разделе “Нагрузка”.

- Никогда не устанавливайте аксессуары и не прикрепляйте груз, которые могут ухудшить характеристики мотоцикла. До использования аксессуара необходимо внимательно проверить его, чтобы убедиться в том, что он не



уменьшает каким-либо образом дорожный просвет или поворотный клиренс, не ограничивает ход подвески, ход руля или управление в целом или не загораживает фары или отражатели.

- Аксессуары, прикрепленные к рулю или в области передней вилки, могут приводить к неустойчивости из-за неправильного распределения веса или изменения аэродинамики. Если к рулю или в области передней вилки прикрепляются аксессуары, то они должны иметь как можно меньший вес и количество их должно быть как можно меньше.
- Громоздкие или большие аксессуары могут серьезно повлиять на устойчивость мотоцикла из-за аэродинамических эффектов. Ветер может попытаться поднять мотоцикл или мотоцикл может стать неустойчивым при боковых ветрах. Эти аксессуары могут также привести к неустойчивости при езде около длинных транспортных средств, или когда длинные транспортные средства проезжают около вашего транспортного средства.

- Определенные аксессуары могут привести к отклонению водителя от нормального положения при движении. Это неправильное положение ограничивает свободу движения водителя и может ограничить возможность управления, поэтому такие аксессуары не рекомендуются.
- Соблюдайте осторожность при установке электрических аксессуаров. Если энергоемкость электрических аксессуаров превышает мощность электрической системы мотоцикла, то это может привести к отказу электрооборудования, что может привести к опасной потере освещения или мощности двигателя.

Предлагаемые на вторичном рынке шины и колеса

Шины и колеса, которые поставлялись с мотоциклом, обладают необходимыми рабочими характеристиками и обеспечивают наивысший комфорт управления и торможения. Другие шины, колеса, размеры и их комбинации могут не подойти. Спецификации шин и подробная информация по замене шин приведена на стр. 7-20.

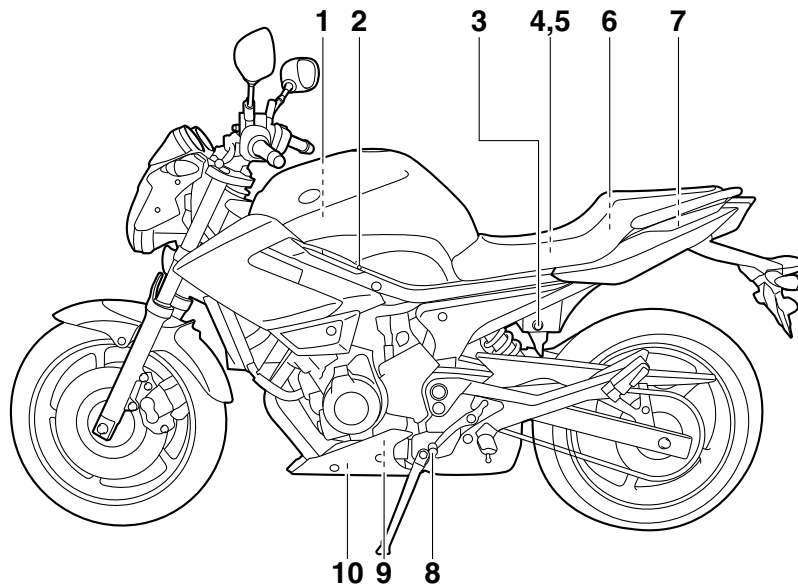
Перевозка мотоцикла

Соблюдайте следующие инструкции при перевозке мотоцикла в другом транспортном средстве.

- Уберите с мотоцикла все незакрепленные предметы.
- Убедитесь в том, что топливный кран (при наличии) находится в положении “OFF” (выкл.) и отсутствует утечка топлива.
- Направьте переднее колесо прямо в прицеп или платформу грузовика и закрепите его в направляющей, чтобы исключить перемещение.
- Включите передачу (для моделей с ручной трансмиссией).
- Закрепите мотоцикл скобами или подходящими креплениями за твердые детали, такие как рама или верхний тройной хомут передней вилки (не крепите за резиновые рукоятки, указатели поворота или детали, которые могут отломиться). Внимательно выбирайте место для скоб, чтобы они не терлись о крашенные поверхности при транспортировке.
- Подвеску нужно по возможности немного сжать скобами, чтобы мотоцикл не подпрыгивал при транспортировке.

Вид слева

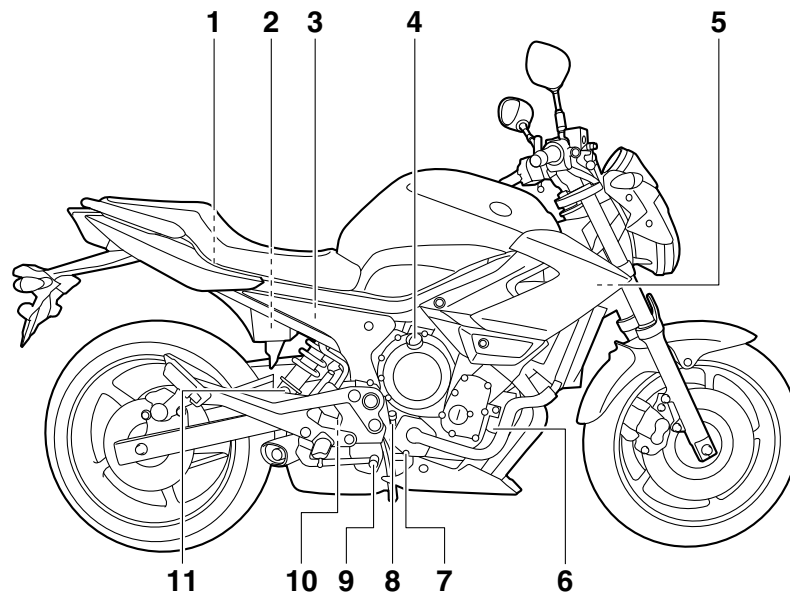
3



1. Сменный элемент воздушного фильтра (стр. 7-17)
2. Регулировочный винт холостого хода (стр. 7-19)
3. Замок сиденья (стр. 4-17)
4. Главный предохранитель (стр. 7-36)
5. Блок плавких предохранителей (стр. 7-36)
6. Комплект инструментов пользователя (стр. 7-2)
7. Багажное отделение (стр. 4-19)
8. Педаль переключения передач (стр. 4-13)

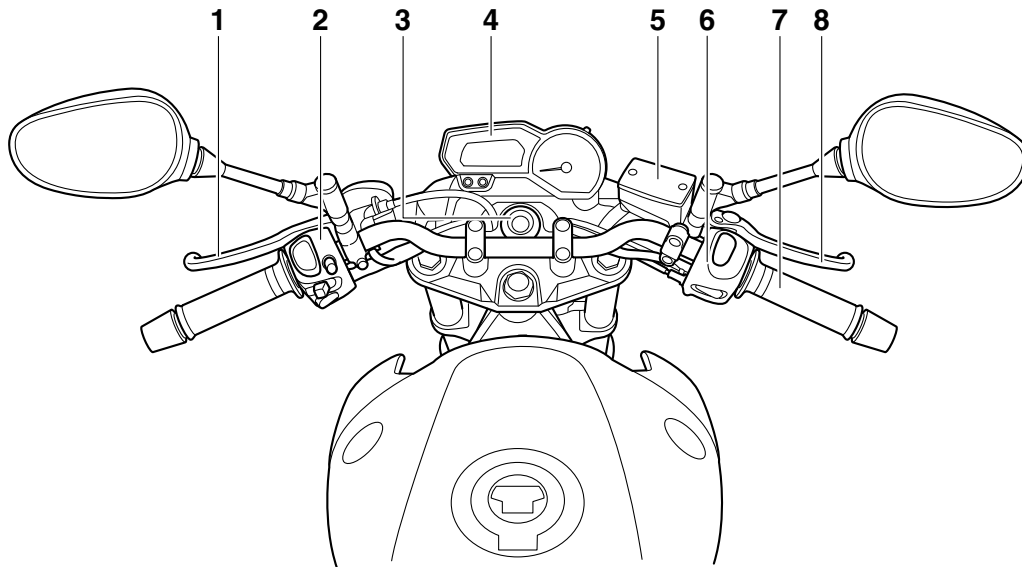
9. Масляный фильтр двигателя (стр. 7-10)
10. Болт слива моторного масла (стр. 7-10)

Вид справа



- | | |
|---|--|
| 1. Кронштейн шлема (стр. 4-18) | 9. Педаль тормоза (стр. 4-14) |
| 2. Аккумуляторная батарея (стр. 7-34) | 10. Выключатель стоп-сигнала заднего тормоза (стр. 7-24) |
| 3. Бачок для тормозной жидкости заднего тормоза (стр. 7-26) | 11. Регулировочное кольцо предварительного натяга пружины амортизатора (стр. 4-19) |
| 4. Крышка маслозаправочного отверстия двигателя (стр. 7-10) | |
| 5. Крышка радиатора (стр. 7-14) | |
| 6. Резервуар с охлаждающей жидкостью (стр. 7-14) | |
| 7. Болт дренажа охлаждающей жидкости (стр. 7-15) | |
| 8. Масломерный щуп двигателя (стр. 7-10) | |

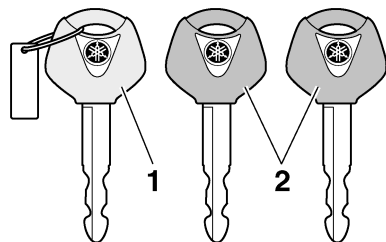
Органы управления и приборы



1. Рычаг сцепления (стр. 4-13)
2. Переключатели с левой стороны руля (стр. 4-11)
3. Замок зажигания/замок блокировки рулевой колонки (стр. 4-2)
4. Многофункциональный дисплей (стр. 4-7)
5. Бачок для тормозной жидкости переднего тормоза (стр. 7-26)
6. Переключатели с правой стороны руля (стр. 4-11)
7. Рукоятка акселератора (стр. 7-19)
8. Рычаг тормоза (стр. 4-13)

Система иммобилайзера

XAU10978



1. Ключ для перерегистрации кода (красная дужка)
2. Стандартные ключи (черные дужки)

Это транспортное средство оборудовано системой иммобилайзера для предотвращения кражи посредством перерегистрируемых кодов в стандартных ключах. Эта система состоит из следующих элементов:

- ключ для перерегистрации кода (с красной дужкой);
- два стандартных ключа (с черными дужками), которые могут быть перерегистрированы под новые коды;
- приемопередатчик (который устанавливается в ключ с перерегистрацией кода);
- блок иммобилайзера;
- БЭУ (блок электронного управления);

- индикаторная лампа системы иммобилайзера (См. стр. 4-7.).

Ключ с красной дужкой используется для регистрации кодов в каждом стандартном ключе. Поскольку перерегистрация является сложным процессом, необходимо привезти транспортное средство со всеми тремя ключами к дилеру фирмы Yamaha для перерегистрации. Не используйте ключ с красной дужкой для езды. Он должен использоваться только для перерегистрации стандартных ключей. Для поездок необходимо всегда использовать стандартный ключ.

XCA11822

ВНИМАНИЕ

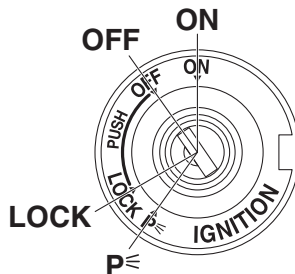
- **НЕ ТЕРЯЙТЕ КЛЮЧ ДЛЯ ПЕРЕРЕГИСТРАЦИИ КОДА! ЕСЛИ ОН ПОТЕРЯН, НЕМЕДЛЕННО СВЯЖИТЕСЬ С ВАШИМ ДИЛЕРОМ!** Если ключ для перерегистрации кода потерян, то регистрация новых кодов в стандартных ключах невозможна. Стандартные ключи все еще могут использоваться для запуска транспортного средства, однако, если необходима перерегистрация кода (т. е. если изготовлен новый стандартный ключ или все ключи потеряны), то необходимо заменить

всю систему иммобилайзера. Поэтому настоятельно рекомендуется использовать любой из стандартных ключей и держать ключ для перерегистрации в безопасном месте.

- Нельзя погружать ключи в воду.
- Нельзя подвергать ключи воздействию чрезмерно высоких температур.
- Нельзя располагать ключи близко к магнитам (это включает, но не ограничивается ими, такие изделия, как динамики и т. д.).
- Нельзя располагать близко к ключам элементы, передающие электрические сигналы.
- Нельзя класть на ключи тяжелые вещи.
- Нельзя шлифовать ключи или изменять их форму.
- Нельзя разбирать пластиковые части ключей.
- Нельзя помещать два ключа системы иммобилайзера на одно и то же кольцо для ключей.
- Необходимо держать стандартные ключи, также как и ключи других систем иммобилайзеров, вдали от ключа для перерегистрации кода данного транспортного средства.

- Необходимо держать ключи других систем иммобилайзеров вдали от главного выключателя, поскольку они могут послужить причиной интерференции сигналов.

Замок зажигания/замок блокировки рулевой колонки



Замок зажигания/замок блокировки рулевой колонки управляет системами зажигания и освещения и используется для блокировки рулевого управления. Различные положения описаны ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ

При обычном использовании данного транспортного средства необходимо использовать стандартный ключ (черная дужка). Для минимизации риска потери ключа для перерегистрации кода (красная дужка) держите его в безопасном месте и используйте его только для перерегистрации кода.

XAU10473

Положение ON (вкл.)

На все электрические цепи подается электропитание; включается подсветка дисплея, задний фонарь, освещение номерного знака и габаритное освещение; и может быть запущен двигатель. Ключ не может быть вынут.

ПРИМЕЧАНИЕ

Фара включается автоматически при запуске двигателя и остается включенной до тех пор, пока ключ не будет повернут в положение “OFF” (выкл.), даже если двигатель остановлен.

XAU38531

XAU10662

OFF (выкл.)

Выключаются все электрические системы. Ключ может быть вынут.

XWA10062

ОСТОРОЖНО

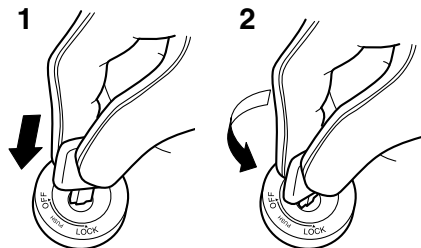
Запрещается поворачивать ключ в положение “OFF” (выкл.) или “LOCK” (блок.), если транспортное средство движется. В противном случае отключатся электрические системы, что может привести к потере управления и вызвать аварию.

ХАУ10685

LOCK (блок.)

Блокируется рулевое управление, и выключаются все электрические системы. Ключ может быть вынут.

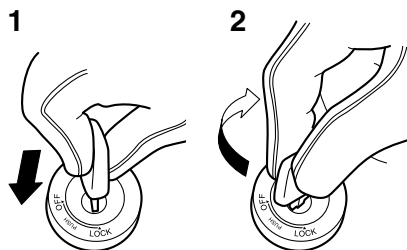
Для блокировки рулевого управления



1. Нажать.
2. Повернуть.

1. Повернуть руль налево до упора.
2. Вдавить ключ в положении "OFF" (выкл.) и затем, удерживая его во вдавленном положении, повернуть в положение "LOCK" (блок.).
3. Вытащить ключ.

Для снятия блокировки рулевого управления



1. Нажать.
2. Повернуть.

Вдавить ключ и затем, удерживая его во вдавленном положении, повернуть в положение "OFF" (выкл.).

ХАУ34342

Р (Парковка)

Блокируется рулевое управление и включается задний фонарь, освещение номерного знака и габаритное освещение. Могут быть включены аварийная световая сигнализация и сигналы поворота, но все другие электрические системы выключены. Ключ может быть вынут.

Перед тем, как ключ можно будет повернуть в положение "Р", рулевое управление нужно заблокировать.

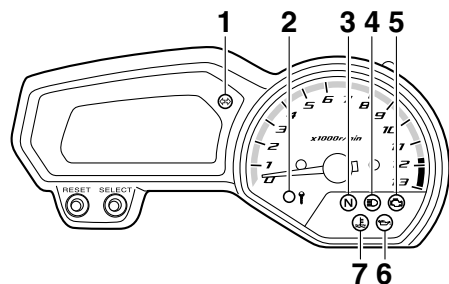
ХСА11021

ВНИМАНИЕ

Нельзя долго использовать режим парковки, иначе может разрядиться аккумулятор.

Индикаторные и предупреждающие лампы

XAU49394



1. Индикаторная лампа сигнала поворота “↔”
2. Индикаторная лампа системы иммобилайзера
3. Индикаторная лампа нейтрального положения “N”
4. Индикаторная лампа дальнего света фар “≡”
5. Предупредительная лампа системы контроля неисправности в двигателе “⚙️”
6. Предупредительная лампа низкого уровня масла “⚡”
7. Предупредительная лампа высокой температуры охлаждающей жидкости “🔥”

Индикаторная лампа сигнала поворота “↔”

XAU11021

При переключении переключателя сигнала поворота налево или направо начинает мигать эта индикаторная лампа.

Индикаторная лампа нейтрального положения “N”

XAU11061

Эта индикаторная лампа загорается, когда коробка передач находится в нейтральном положении.

Индикаторная лампа дальнего света фар “≡”

XAU11081

Эта индикаторная лампа загорается, когда включен дальний свет передней фары.

Предупредительная лампа низкого уровня масла “⚡”

XAU11255

Эта предупредительная лампа загорается при низком уровне моторного масла. Электрическая цепь этой предупреждающей лампы может быть проверена поворотом ключа в положение “ON” (вкл.). Эта предупреждающая лампа должна загореться на несколько секунд, а затем погаснуть.

Если эта предупреждающая лампа не загорелась при повороте ключа в положение “ON” (вкл.) или осталась включенной, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил электрическую цепь.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Даже если масла достаточно, эта предупредительная лампа может мигать при езде по склону или в ходе внезапного ускорения или торможения, но это не является неисправностью.
- Эта модель также оборудована системой самодиагностики для цепи определения уровня масла. Если цепь определения уровня масла неисправна, то до устранения этой неисправности будет повторяться следующий цикл: Предупредительная лампа низкого уровня масла будет мигать десять раз, затем выключится на 2.5 секунды. Если это произошло, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил данное транспортное средство.

XAU58850

Предупредительная лампа высокой температуры охлаждающей жидкости “”

Эта предупредительная лампа загорается при перегреве двигателя. В случае перегрева немедленно следует уменьшить нагрузку на двигатель. Если на дисплее температуры охлаждающей жидкости мигает сообщение “HI” (высокая температура), остановите транспортное средство, выключите двигатель и дайте ему остыть.

Электрическая цепь этой предупреждающей лампы может быть проверена поворотом ключа в положение “ON” (вкл.). Эта предупреждающая лампа должна загореться на несколько секунд, а затем погаснуть. Если эта предупреждающая лампа не загорелась при повороте ключа в положение “ON” (вкл.) или осталась включенной, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил электрическую цепь.

XCA10022

ВНИМАНИЕ

Обязательно выключите двигатель в случае его перегрева.

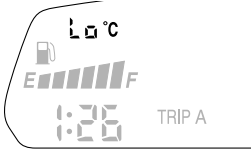
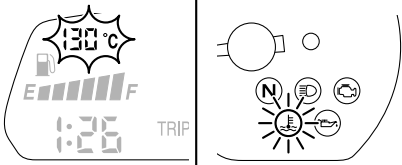
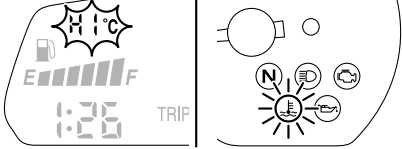
ПРИМЕЧАНИЕ

- В транспортных средствах, оснащенных вентилятором радиатора, радиатор вентилятора автоматически

включается или выключается в зависимости от температуры охлаждающей жидкости в радиаторе.

- Если двигатель перегревается, то см. дальнейшие инструкции на стр. 7-48.

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

	Дисплей	Режим	Что делать
Ниже 40 °C		Отображается сообщение “Lo” (низкая температура).	Все в порядке. Можно продолжать поездку.
40–116 °C		Отображается температура охлаждающей жидкости.	Все в порядке. Можно продолжать поездку.
117–134 °C		Значение температуры охлаждающей жидкости мигает. Загорается предупреждающий световой сигнал.	Уменьшите нагрузку на двигатель, снизив скорость движения и число оборотов, пока температура не понизится. Если температура не снижается, необходимо выключить двигатель. (См. стр. 7-48.)
Выше 134 °C		Мигает сообщение “HI” (высокая температура). Горит предупреждающий световой сигнал.	Выключить двигатель и дать ему остыть. (См. стр. 7-48.)

XAU11535

Предупредительная лампа системы контроля неисправности в двигателе “”

Эта предупреждающая лампа загорается или начинает мигать при неисправной электрической цепи, осуществляющей мониторинг двигателя. Если это происходит, необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил систему самодиагностики. (Описание системы самодиагностики можно посмотреть на стр. 4-10.)

Электрическая цепь этой предупреждающей лампы может быть проверена поворотом ключа в положение “ON” (вкл.). Эта предупреждающая лампа должна загореться на несколько секунд, а затем погаснуть.

Если эта предупреждающая лампа не загорелась при повороте ключа в положение “ON” (вкл.) или осталась включенной, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил электрическую цепь.

XAU38625

Индикаторная лампа системы иммобилайзера

Электрическая цепь этой индикаторной лампы может быть проверена поворотом ключа в положение “ON” (вкл.). Эта индикаторная лампа должна загореться на несколько секунд, а затем погаснуть.

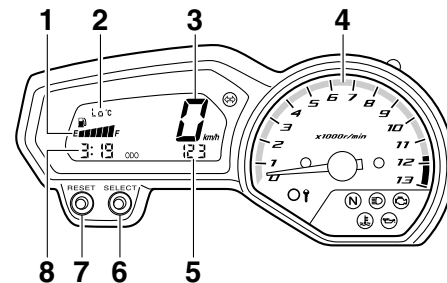
Если эта индикаторная лампа не загорелась при повороте ключа в положение “ON” (вкл.) или осталась включенной, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил электрическую цепь.

По истечении 30 секунд после поворота ключа в положение “OFF” (выкл.) эта индикаторная лампа начнет мигать, указывая на включение системы иммобилайзера. По истечении 24 часов эта индикаторная лампа перестанет мигать, однако система иммобилайзера все еще будет включена.

Система самодиагностики может также обнаружить проблемы в цепях системы иммобилайзера. (Описание системы самодиагностики можно посмотреть на стр. 4-10.)

XAU58860

Многофункциональный дисплей



1. Индикатор уровня топлива
2. Отображение температуры охлаждающей жидкости
3. Спидометр
4. Тахометр
5. Одометр/счетчик ежедневного пробега/счетчик пройденного пути на запасе топлива
6. Кнопка “SELECT” (выбор)
7. Кнопка “RESET” (сброс)
8. Часы

XWA12423



Перед осуществлением каких-либо изменений настроек многофункционального дисплея необходимо остановить транспортное

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

средство. Изменение этих настроек в процессе езды может отвлечь водителя и увеличивает риск аварии.

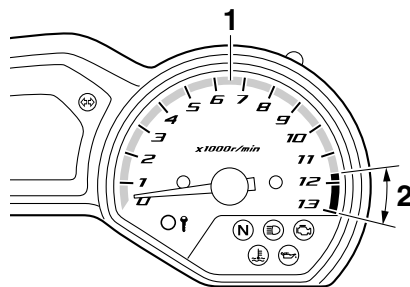
В составе multifunctional дисплея имеются следующие устройства:

- спидометр;
- тахометр;
- одометр;
- два счетчика пройденного пути (показывают расстояние, пройденное с момента последнего обнуления показаний);
- счетчик пройденного пути на запасе топлива (показывает путь, пройденный с момента начала мигания левого сегмента индикатора уровня топлива);
- часы;
- индикатор уровня топлива;
- дисплей температуры охлаждающей жидкости;
- система самодиагностики.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поверните ключ в положение “ON” (вкл.) до использования кнопок “SELECT” (выбор) и “RESET” (сброс).

Тахометр



1. Тахометр
2. Красная зона тахометра

Электрический тахометр позволяет водителю следить за частотой вращения коленчатого вала двигателя и держать его в идеальном диапазоне мощности. При повороте ключа в положение “ON” (вкл.) стрелка тахометра один раз отклонится до конца диапазона частоты вращения (об/мин) и вернется к нулевому показанию (об/мин) с целью тестирования электрической цепи.

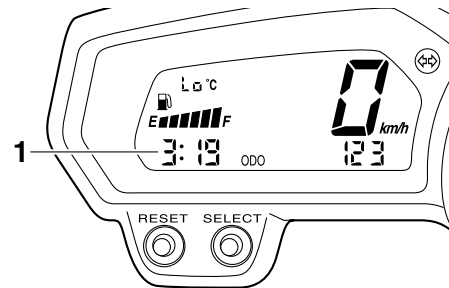
XCA10032

ВНИМАНИЕ

Нельзя допускать работы двигателя в красной зоне тахометра.

Красная зона: 11666 об/мин и выше

Часы



1. Часы

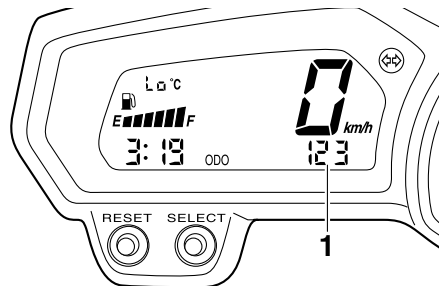
Часы отображаются при повороте ключа в положение “ON” (вкл.). Кроме того, часы могут отображаться в течение 10 секунд после нажатия кнопки “SELECT” (выбор), когда главный выключатель находится в положении “OFF” (выкл.), “LOCK” (блок.) или “P”.

Чтобы установить часы

1. Поверните ключ в положение “ON” (вкл.).
2. Зажмите одновременно кнопки “SELECT” (выбор) и “RESET” (сброс), по крайней мере, на две секунды.
3. Когда цифры, обозначающие час, начнут мигать, необходимо нажать кнопку “RESET” (сброс) для установки часа.

4. Нажмите кнопку “SELECT” (выбор), после этого начнут мигать цифры, обозначающие минуты.
5. Нажмите кнопку “RESET” (сброс) для установки минут.
6. Нажмите кнопку “SELECT” (выбор) и затем отпустите ее для пуска часов.

Режимы одометра и счетчика пройденного пути



1. Одометр/счетчик ежедневного пробега/счетчик пройденного пути на запасе топлива

Нажмите кнопку “SELECT” (выбор) для переключения режимов дисплея между показаниями одометра “ODO”, счетчиков ежедневного пробега “TRIP A” и “TRIP B” в следующем порядке:

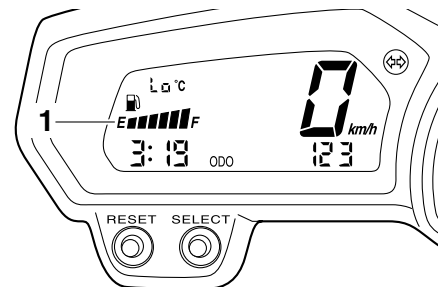
TRIP A → TRIP B → ODO → TRIP A

Когда уровень топлива в топливном баке уменьшается до отметки 3,2 л, левый сегмент индикатора уровня топлива начнет мигать, дисплей одометра автоматически переключится в режим отображения показаний счетчика пройденного пути на запасе топлива “F-TRIP” и начнет отсчет пройденного пути от этой точки. В этом случае нажатие кнопки “SELECT” (выбор) приводит к переключению дисплея между различными режимами счетчиков ежедневного пробега/счетчика пройденного пути на запасе топлива и одометра в следующем порядке:

F-TRIP → TRIP A → TRIP B → ODO → F-TRIP

Для сброса показаний счетчика ежедневного пробега/пройденного пути на запасе топлива необходимо выбрать его нажатием кнопки “SELECT” (выбор) и затем нажать кнопку “RESET” (сброс), по крайней мере, на одну секунду. Если вы не сбросите показания счетчика пройденного пути на резерве топлива вручную, то он сбросится автоматически и дисплей перейдет в предыдущий режим после дозаправки и прохождения 5 км пути.

Индикатор уровня топлива



1. Индикатор уровня топлива

Указатель уровня топлива показывает количество топлива в топливном баке. По мере понижения уровня топлива сегменты дисплея индикатора топлива гаснут в направлении “E” (Пустой). Когда начнет мигать последний сегмент слева, необходимо как можно скорее дозаправиться.

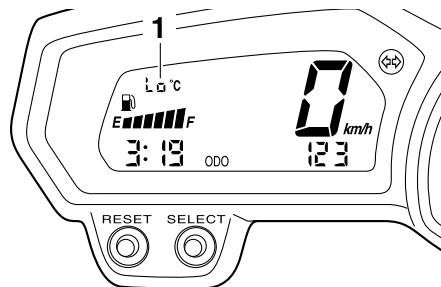
ПРИМЕЧАНИЕ

Этот индикатор уровня топлива оборудован системой самодиагностики. Если электрическая цепь неисправна, то до устранения этой неисправности будет повторяться следующий цикл: сегменты индикатора уровня топлива и символ “” мигают восемь раз, затем выключатся приблизительно на 3 секунды. Если это

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

произошло, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил эту электрическую цепь.

Отображение температуры охлаждающей жидкости



1. Отображение температуры охлаждающей жидкости

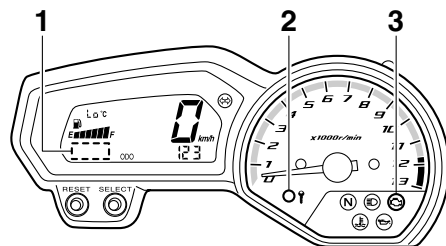
Дисплей в режиме температуры охлаждающей жидкости показывает температуру охлаждающей жидкости.

ХСА10022

ВНИМАНИЕ

Обязательно выключите двигатель в случае его перегрева.

Система самодиагностики



1. Отображение кода ошибки
2. Индикаторная лампа системы иммобилайзера
3. Предупредительная лампа системы контроля неисправности в двигателе “”

Данная модель оборудована системой самодиагностики для различных электрических цепей.

Если какая-либо из этих цепей неисправна, то загорится предупредительная лампа системы контроля неисправности в двигателе и на дисплее отобразится код ошибки.

Если дисплей показывает какой-либо из кодов ошибок, то необходимо записать номер кода и проверить транспортное средство у дилера фирмы Yamaha. Система самодиагностики может также обнаружить проблемы в цепях системы иммобилайзера.

Если цепи системы иммобилайзера неисправны, то начнет мигать индикаторная лампа неисправности системы иммобилайзера, и на дисплее отобразится код ошибки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если на дисплее отобразился код ошибки 52, то это могло произойти из-за помех приемопередатчика. Если возник такой код ошибки, то необходимо попробовать выполнить следующие действия.

1. Используйте ключ для перерегистрации кода, чтобы запустить двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ

Необходимо обеспечить, чтобы около главного выключателя не было других ключей иммобилайзера. Кроме того, нельзя держать более одного ключа иммобилайзера на одном кольце для ключей! Ключи системы иммобилайзера могут послужить причиной интерференции сигналов, что может помешать запуску двигателя.

2. Если двигатель запустился, то надо его выключить и попробовать запустить с помощью стандартных ключей.

3. Если один или оба стандартных ключа не запускают двигатель, то необходимо привезти транспортное средство, ключ для перерегистрации кода и оба стандартных ключа дилеру фирмы Yamaha и перерегистрировать стандартные ключи.

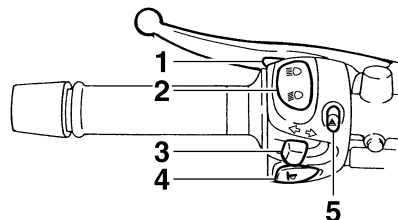
XCA11591

ВНИМАНИЕ

Если дисплей показывает код ошибки, то следует как можно скорее проверить транспортное средство во избежание повреждения двигателя.

Рулевые переключатели

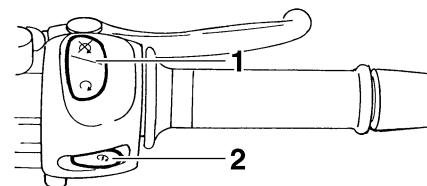
Левые



1. Кнопка кратковременного включения дальнего света “≡○”
2. Переключатель ближнего/дальнего света “≡○/≡○”
3. Переключатель сигнала поворота “↔/↔”
4. Кнопка звукового сигнала “📢”
5. Выключатель аварийной сигнализации “⚠️”

XAU1234F

Правые



1. Выключатель двигателя “○/⊗”
2. Кнопка запуска двигателя “🌀”

4

Кнопка кратковременного включения дальнего света “≡○”

XAU12351

Нажать этот выключатель для кратковременного включения фары дальнего света.

Переключатель ближнего/дальнего света “≡○/≡○”

XAU12401

Установить этот переключатель в положение “≡○” для включения дальнего света и в положение “≡○” для включения ближнего света.

Переключатель сигнала поворота “↵/↶”

XAU12461

Для включения сигнала правого поворота необходимо перевести этот переключатель в положение “↵”. Для включения сигнала левого поворота необходимо перевести этот переключатель в положение “↶”. Если отпустить этот переключатель, то он вернется в центральное положение. Для отмены световых сигналов поворота необходимо нажать на переключатель после того, как он вернется в центральное положение.

Кнопка звукового сигнала “🔊”

XAU12501

Нажать на этот переключатель, чтобы подать звуковой сигнал.

Выключатель двигателя “🛑/🚫”

XAU12661

Установить этот переключатель в положение “🛑” до запуска двигателя. Установить этот переключатель в положение “🚫” для остановки двигателя в случае аварии, такой как опрокидывание транспортного средства или заедание троса привода дроссельной заслонки.

Кнопка запуска двигателя “🔌”

XAU12713

Нажать на этот переключатель для запуска двигателя с помощью стартера. До запуска двигателя необходимо ознакомиться с инструкциями по запуску на стр. 6-1.

При повороте ключа в положение “ON” (вкл.) и нажатии на кнопку запуска двигателя загорится предупредительная лампа системы контроля неисправности в двигателе, но это не указывает на наличие неисправности.

Выключатель аварийной сигнализации “⚠️”

XAU12734

Когда ключ находится в положении “ON” (вкл.) или “P”, этот переключатель может быть использован для включения аварийной световой сигнализации (одновременное мигание всех ламп сигналов поворота). Аварийная световая сигнализация используется в случае аварии или для предупреждения других водителей, когда ваше транспортное средство остановлено в месте, где есть опасность дорожно-транспортного происшествия.

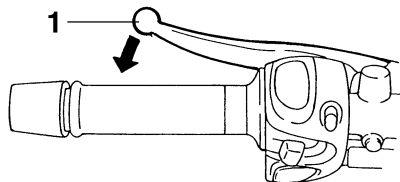
ВНИМАНИЕ

XCA10062

Нельзя использовать аварийную световую сигнализацию в течение продолжительного времени при выключенном двигателе, иначе может разрядиться аккумуляторная батарея.

Рычаг сцепления

XAU12821

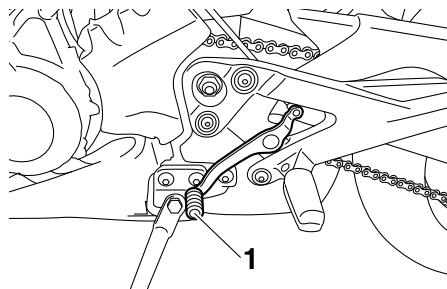


1. Рычаг сцепления

Рычаг сцепления расположен на левой ручке руля. Для выключения сцепления необходимо выжать рычаг сцепления к ручке руля. Для включения сцепления необходимо отпустить этот рычаг. Для ровной работы сцепления этот рычаг должен выжиматься резко и отпускаться плавно. Рычаг сцепления оборудован выключателем зажигания, который является частью системы отключения цепи зажигания. (См. стр. 4-21.)

Педаль переключения передач

XAU12872



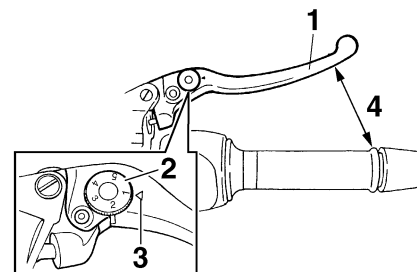
1. Педаль переключения передач

Педаль переключения передач расположена на левой стороне мотоцикла и используется вместе с рычагом сцепления при переключении передач 6-скоростной несинхронизированной коробки передач, которая установлена на этом мотоцикле.

Рычаг тормоза

XAU26825

Рычаг тормоза расположен на правой стороне руля. Для использования переднего тормоза необходимо выжать рычаг к ручке руля.



1. Рычаг тормоза
2. Стрелочный индикатор положения рычага тормоза
3. Отметка “△”
4. Расстояние между рычагом тормоза и рукояткой акселератора

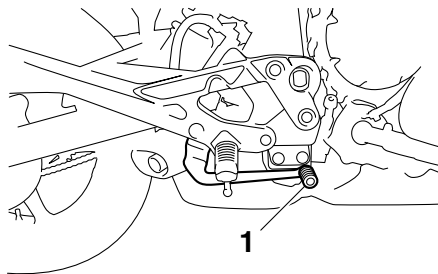
Рычаг тормоза оборудован диском для регулировки положения. Для регулировки расстояния между рычагом тормоза и рукояткой акселератора необходимо поворачивать регулировочный диск, удерживая рычаг отжатым от рукоятки акселератора. Убедитесь в том, что

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

соответствующая отметка на регулировочном диске выровнена с отметкой “△” на рычаге тормоза.

Педаль тормоза

ХАУ12942

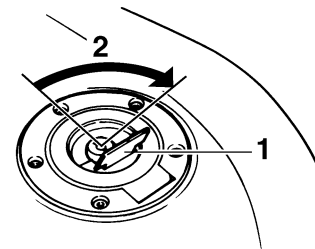


1. Педаль тормоза

Педаль тормоза находится на правой стороне мотоцикла. Для применения заднего тормоза необходимо нажать на педаль тормоза вниз.

Крышка топливного бака

ХАУ13075



1. Колпачок замка крышки топливного бака
2. Открыть.

Чтобы открыть крышку топливного бака

Открыть колпачок замка крышки топливного бака, вставить в замок ключ и повернуть на 1/4 оборота по часовой стрелке. Замок откроется и можно будет открыть крышку топливного бака.

Чтобы закрыть крышку топливного бака

1. Вставить крышку топливного бака с вставленным в замок ключом на ее место.

2. Повернуть ключ против часовой стрелки в исходное положение, вытянуть его и затем закрыть колпачок замка.

ПРИМЕЧАНИЕ _____

Крышка топливного бака не может быть закрыта до тех пор, пока ключ не будет вставлен в замок. Кроме того, ключ нельзя вынуть из замка, если крышка не закрыта (правильно), а замок не заперт.

ОСТОРОЖНО _____

XWA11092

После заправки топливом убедитесь, что крышка топливного бака правильно закрыта. Утечки топлива представляют пожарную опасность.

Топливо

Убедитесь, что в топливном баке достаточно бензина.

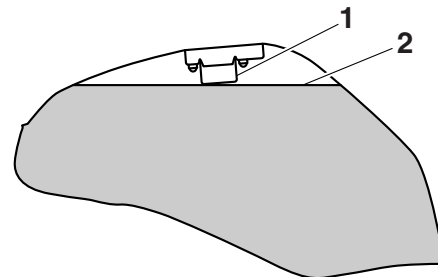
XAU13222

XWA10882

ОСТОРОЖНО _____

Бензин и его пары крайне пожароопасны. Во избежание возгорания и в целях снижения риска несчастных случаев при заправке соблюдайте следующие инструкции.

1. Перед тем, как заправиться, выключите двигатель и убедитесь, что никто не сидит на транспортном средстве. Никогда не курите во время заправки и не заправляйтесь рядом с искрами, открытым огнем или другими источниками воспламенения, такими как запальных горелок водонагревателей или сушилок для одежды.
2. Не переполняйте топливный бак. При заправке обязательно вставляйте носик заправочного пистолета в отверстие топливного бака. Заполните топливный бак до нижней кромки топливозаправочной горловины. Поскольку при нагревании топливо расширяется, теплота двигателя или солнца может привести к тому, что топливо выльется из топливного бака.



1. Патрубок топливного бака
2. Максимальный уровень топлива
3. Сразу вытрите пролившееся топливо. **ВНИМАНИЕ:** Необходимо немедленно убрать пролитое топливо с помощью чистой, сухой, мягкой ткани, поскольку топливо может испортить окрашенные поверхности или пластиковые детали. [XCA10072]
4. Хорошо закройте крышку топливного бака.

XWA15152

ОСТОРОЖНО _____

Бензин ядовит и может вызвать несчастные случаи или смерть. Обращайтесь с бензином осторожно. Никогда не откачивайте бензин ртом. При попадании бензина в пищеварительный тракт, значительного

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

количества паров в дыхательные пути или бензина в глаза немедленно обратитесь к врачу. Если бензин пролился на кожу, смойте его водой с мылом. Если бензин пролился на одежду, переоденьтесь.

XAU54482

4

Рекомендуемое топливо:

Только неэтилированный бензин с мин. октановым числом по исследовательскому методу 91

Емкость топливного бака:

17.3 л

Величина запаса топлива:

3.2 л

XCA11401

ВНИМАНИЕ

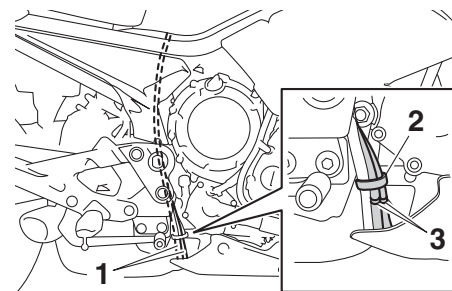
Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина приведет к серьезному повреждению внутренних деталей двигателя, таких как клапаны и поршневые кольца, а также выхлопной системы.

Двигатель фирмы Yamaha рассчитан на использование неэтилированного бензина с октановым числом 91 или выше. Если

возникает стук (или звон), используйте бензин другой марки. Использование неэтилированного топлива продлит срок службы свечи зажигания и уменьшит стоимость технического обслуживания.

XAU55512

Шланг сапуна и перепускной шланг топливного бака



1. Шланг сапуна и перепускной шланг топливного бака
2. Хомут
3. Исходное положение (отметка краской)

До езды на мотоцикле:

- Проверить соединение каждого шланга.
- Проверить каждый шланг на наличие трещин и повреждений и, если необходимо, заменить их.
- Убедиться в том, что конец каждого шланга не заблокирован, и очистить его, если необходимо.
- Убедиться в том, что каждый шланг проложен через хомут.
- Убедиться в том, что отметка краской на каждом шланге находится ниже хомута.

Катализатор

XAU13434

Эта модель оборудована катализатором (каталитическим нейтрализатором) в выхлопной системе.

XWA10863



Выхлопная система после работы имеет высокую температуру. Во избежание возгорания и ожогов:

- Не паркуйте транспортное средство около возможных источников пожарной опасности, таких как сухая трава или другие материалы, которые легко загораются.
- Транспортное средство нужно парковать в таких местах, где пешеходы или дети не смогут обжечься, случайно прикоснувшись к раскаленным частям выхлопной системы.
- До выполнения каких-либо работ по техническому обслуживанию необходимо убедиться в том, что выхлопная система остыла.
- Не позволяйте двигателю работать на холостом ходу дольше нескольких минут. При длительной работе на холостом ходу образуется избыток тепла.

ВНИМАНИЕ

Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина приведет к неустранимому повреждению катализатора.

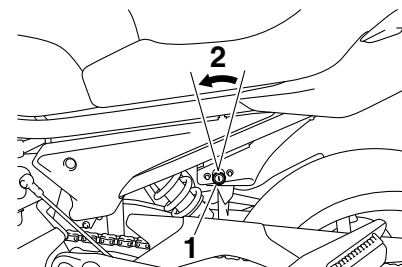
XCA10702

Сиденье

XAU32981

Чтобы демонтировать сиденье

1. Вставьте ключ в замок сиденья и затем поверните его против часовой стрелки.



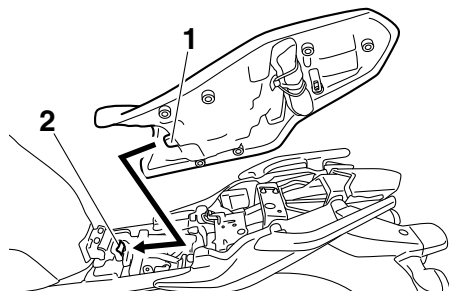
1. Замок сиденья
2. Открыть.

2. Удерживая ключ в этом положении, поднять заднюю часть сиденья и вытянуть его.

Чтобы установить сиденье

1. Вставьте выступ в передней части сиденья в держатель сиденья, как показано.

4

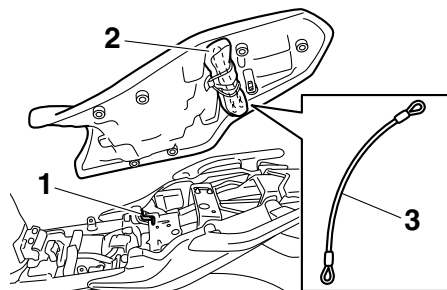


1. Выступ
2. Держатель сиденья
2. Надавите на заднюю часть сиденья, чтобы зафиксировать его на месте.
3. Вытащить ключ.

ПРИМЕЧАНИЕ

До поездки необходимо убедиться в том, что сиденье правильно закреплено.

Держатель шлема



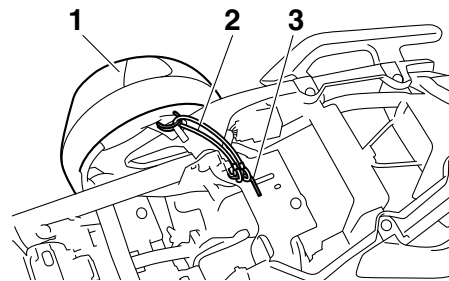
1. Кронштейн шлема
2. Комплект инструментов пользователя
3. Трос крепления шлема

Кронштейн шлема расположен под сиденьем. Трос крепления шлема, находящийся в комплекте инструментов пользователя, предназначен для крепления шлема на кронштейне.

Для закрепления шлема на кронштейне

1. Снимите сиденье. (См. стр. 4-17.)
2. Пропустите трос крепления шлема через пряжку на ремне шлема, как показано на рисунке, и затем закрепите трос на кронштейне.

XAU46752



1. Шлем
2. Трос крепления шлема
3. Кронштейн шлема
3. Поместите шлем на правой стороне транспортного средства, затем установите сиденье. **ОСТОРОЖНО! Никогда не совершайте поездку со шлемом, прикрепленным к кронштейну шлема, поскольку при этом шлем может удариться о какие-либо объекты, приводя к потере управления и, возможно, к аварии.**

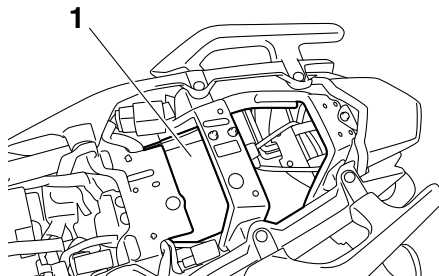
[XWA10162]

Для снятия шлема с кронштейна

Снимите сиденье, открепите трос крепления шлема с кронштейна и сам шлем, а затем установите сиденье.

Багажное отделение

XAU14454



1. Багажное отделение

Багажное отделение расположено под сиденьем. (См. стр. 4-17.)

При хранении руководства пользователя или других документов в багажном отделении упакуйте их в пластиковый пакет, чтобы они не отсырели. При мойке транспортного средства старайтесь, чтобы вода не попадала в багажное отделение.

XWA10962



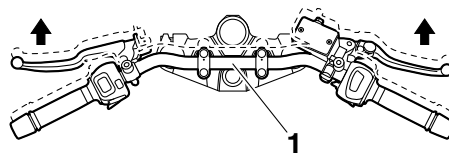
ОСТОРОЖНО

- Не превышайте предельной нагрузки в 3 кг для заднего багажного отделения.
- Не превышайте максимальной нагрузки в 195 кг для данного транспортного средства.

Положение руля

XAU46832

Руль может быть установлен в одно из двух положений в соответствии с предпочтениями водителя. Для регулировки положения руля обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.



1. Руль

Регулировка амортизатора

XAU47001

Этот амортизатор оборудован регулировочным кольцом предварительного натяга пружины.

XCA10102

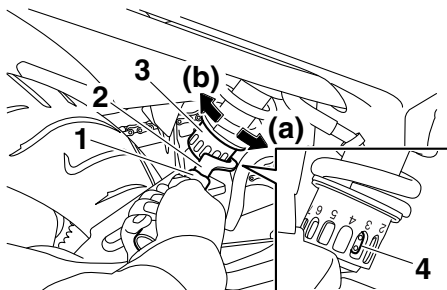
ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить механизм, не пытайтесь поворачивать его за пределы максимальной или минимальной настройки.

Отрегулируйте предварительный натяг пружины следующим образом.

Для увеличения предварительного натяга пружины и, чтобы подвеска была жестче, необходимо поворачивать регулировочное кольцо в направлении (а). Для уменьшения предварительного натяга пружины и, таким образом, смягчения подвески необходимо поворачивать регулировочное кольцо в направлении (б).

- Выровняйте соответствующую метку на регулировочном кольце с индикатором положения на амортизаторе.
- Для осуществления регулировки необходимо использовать специальный ключ и удлинитель, включенный в комплект инструментов пользователя.



1. Удлинитель
2. Специальный ключ
3. Регулировочное кольцо предварительного натяга пружины
4. Индикатор положения

Настройка предварительного натяга пружины:

Минимальная (мягкая):

1

Стандартное положение:

3

Максимальная (жесткая):

7

XWA10222



Данный амортизатор содержит газообразный азот под высоким давлением. До работы с амортизатором необходимо прочитать и понять следующую информацию.

- Не меняйте положение цилиндра и не пытайтесь его открыть.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого огня или нагреву от иных источников тепла. Это может привести к его взрыву из-за избыточного давления газа.
- Цилиндр нельзя повреждать или деформировать. Повреждение цилиндра приведет к ухудшению демпфирования.
- Не выбрасывайте поврежденный или изношенный амортизатор самостоятельно. Если необходимо обслуживание амортизатора, доставьте его дилеру фирмы Yamaha.

XAU15306

Боковая подножка

Боковая подножка расположена на левой стороне рамы. Можно поднять эту боковую подножку или опустить ее ногой, удерживая транспортное средство в вертикальном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ

Встроенный переключатель боковой подножки является частью системы отключения цепи зажигания, которая отключает зажигание в определенных ситуациях. (Описание системы отключения цепи зажигания см. в следующем разделе.)

XWA10242



Транспортное средство не должно приводиться в движение при опущенной боковой подножке или если эта боковая подножка не может быть правильно поднята (или не остается в поднятом состоянии), иначе эта боковая подножка может касаться земли и мешать водителю, приводя к возможной потере управления. Система отключения цепи зажигания фирмы Yamaha была сконструирована для помощи водителю в выполнении требования по подъему боковой подножки до запуска. Поэтому необходимо регулярно проверять эту

систему и обращаться к дилеру фирмы Yamaha за ремонтом этой системы, если она функционирует некорректно.

XAU44893

Система отключения цепи зажигания

Система отключения цепи зажигания (включая переключатель боковой подножки, переключатель муфты сцепления и переключатель нейтрального положения) имеет следующие функции.

- Она не допускает запуска двигателя, когда включена передача и поднята боковая подножка, но не выжат рычаг сцепления.
- Она не допускает запуска двигателя, когда включена передача и выжат рычаг сцепления, но все еще не поднята боковая подножка.
- Она выключает работающий двигатель, когда включена передача, а боковая подножка опускается вниз.

Необходимо периодически проверять работу системы отключения цепи зажигания в соответствии со следующей процедурой.

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

4

При выключенном двигателе:

1. Опустите боковую подножку вниз.
2. Убедитесь, что выключатель двигателя установлен в положение “O”.
3. Поверните ключ в положение включения.
4. Переключите передачу в нейтральное положение.
5. Нажмите на кнопку запуска двигателя.

Двигатель запустился?

Да

НЕТ

При все еще работающем двигателе:

6. Поднимите боковую подножку вверх.
7. Держите рычаг сцепления выжатым.
8. Включите передачу.
9. Опустите боковую подножку вниз.

Двигатель заглох?

Да

НЕТ

После того, как двигатель заглох:

10. Поднимите боковую подножку вверх.
11. Держите рычаг сцепления выжатым.
12. Нажмите на кнопку запуска двигателя.

Двигатель запустился?

Да

НЕТ

Система в порядке. **На мотоцикле можно ездить.**



ОСТОРОЖНО

Если обнаружена неисправность, то до поездки нужно обратиться к дилеру фирмы Yamaha за проверкой этой системы.

Может быть неисправен переключатель нейтрального положения.

Мотоцикл не должен эксплуатироваться до тех пор, пока он не будет проверен дилером фирмы Yamaha.

Может быть неисправен переключатель боковой подножки.

Мотоцикл не должен эксплуатироваться до тех пор, пока он не будет проверен дилером фирмы Yamaha.

Может быть неисправен переключатель муфты сцепления.

Мотоцикл не должен эксплуатироваться до тех пор, пока он не будет проверен дилером фирмы Yamaha.

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ

XAU15598

Каждый раз при использовании транспортного средства выполняйте осмотр, чтобы убедиться, что транспортное средство в безопасном рабочем состоянии. Всегда следуйте указаниям и регламентам проверки и технического обслуживания.

XWA11152



При неправильном осмотре или техническом обслуживании транспортного средства увеличивается риск несчастного случая или повреждения оборудования. Не используйте транспортное средство, если обнаружены какие-либо проблемы. Если проблемы не удается решить с помощью описанных в данном руководстве процедур, транспортное средство должен осмотреть дилер фирмы Yamaha.

Перед тем, как начать пользоваться транспортным средством, проверьте следующее:

ОБЪЕКТ	ДЕЙСТВИЕ	СТРАНИЦА
Топливо	• Проверить уровень топлива в топливном баке. • Добавить, если требуется. • Проверить топливopровод на утечки. • Проверить шланг сапуна и перепускной шланг топливного бака на засорение, наличие трещин и повреждений, а также проверить соединения шлангов.	4-15, 4-16
Моторное масло	• Проверить уровень масла в двигателе. • Если потребуется, долить масло до указанного уровня. • Проверить транспортное средство на утечки масла.	7-10
Охлаждающая жидкость	• Проверить уровень охлаждающей жидкости в бачке. • Если потребуется, долить рекомендуемую охлаждающую жидкость до указанного уровня. • Проверить систему охлаждения на утечки.	7-14
Передний тормоз	• Проверить работу. • Если ощущается мягкость или излишний свободный ход, прокачайте гидравлическую систему на станции дилера Yamaha. • Проверить тормозные колодки на износ. • В случае необходимости заменить. • Проверить уровень жидкости в бачке. • Если потребуется, долить указанную тормозную жидкость до указанного уровня. • Проверить гидравлическую систему на утечки.	7-25, 7-26

5

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ

ОБЪЕКТ	ДЕЙСТВИЕ	СТРАНИЦА
Задний тормоз	• Проверить работу. • Если ощущается мягкость или излишний свободный ход, прокачайте гидравлическую систему на станции дилера Yamaha. • Проверить тормозные колодки на износ. • В случае необходимости заменить. • Проверить уровень жидкости в бачке. • Если потребуется, долить указанную тормозную жидкость до указанного уровня. • Проверить гидравлическую систему на утечки.	7-25, 7-26
Сцепление	• Проверить работу. • Смазать трос, если требуется. • Проверить свободный ход рычага. • При необходимости отрегулировать.	7-23
Рукоятка акселератора	• Проверить плавность хода. • Проверить свободный ход рукоятки акселератора. • При необходимости, отрегулировать свободный ход рукоятки акселератора и смазать трос и корпус рукоятки можно на станции дилера Yamaha.	7-19, 7-30
Тросы управления	• Проверить плавность хода. • Смазать, если требуется.	7-30
Приводная цепь	• Проверить провисание цепи. • При необходимости отрегулировать. • Проверить состояние цепи. • Смазать, если требуется.	7-27, 7-29
Колеса и шины	• Проверить на наличие повреждений. • Проверить состояние и глубину рисунка протектора шин. • Проверить давление воздуха. • Исправить, если необходимо.	7-20, 7-22
Педали тормоза и переключения передач	• Проверить плавность хода. • Смазать точки вращения педалей, если необходимо.	7-30
Рычаги тормоза и сцепления	• Проверить плавность хода. • Смазать точки вращения рычагов, если необходимо.	7-31
Боковая подножка	• Проверить плавность хода. • Смазать центр вращения, если требуется.	7-32

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ

ОБЪЕКТ	ДЕЙСТВИЕ	СТРАНИЦА
Крепления ходовой части	• Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты. • Затянуть, если необходимо.	—
Приборы, лампочки, сигналы и переключатели	• Проверить работу. • Исправить, если необходимо.	—
Концевой выключатель боковой подножки	• Проверить работу системы отключения цепи зажигания. • При неисправности системы обратиться к дилеру фирмы Yamaha для проверки транспортного средства.	4-20

Внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы ознакомиться со всеми средствами управления. Если вы не понимаете какую-либо функцию управления, узнайте о ее назначении у дилера фирмы Yamaha.

XWA10272



ОСТОРОЖНО

Незнание средств управления может привести к потере контроля и, как следствие, к несчастным случаям и травмам.

6

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта модель оборудована:

- датчиком угла наклона для остановки двигателя в случае переворота. В этом случае на многофункциональном дисплее отображается код ошибки 30, но это не является неисправностью. Поверните ключ в положение “OFF” (выкл.), а затем в положение “ON” (вкл.), чтобы сбросить код ошибки. Невыполнение этого действия приведет к тому, что двигатель не будет запускаться, даже если коленчатый вал двигателя будет проворачиваться при нажатии на кнопку запуска.
- системой автоматического отключения двигателя. Двигатель автоматически отключается после 20 минут работы на холостом ходу. В этом случае на многофункциональном дисплее отображается код ошибки 70, но это не является неисправностью. Нажмите кнопку запуска, чтобы удалить код ошибки и перезапустить двигатель.

Запуск двигателя

Чтобы система отключения цепи зажигания позволила осуществить запуск, должно быть выполнено одно из следующих условий.

- Коробка передач находится в нейтральном положении.
- Коробка передач включена, рычаг сцепления выжат, а боковая подножка поднята.

Подробная информация дана на стр. 4-21.

1. Поверните ключ в положение “ON” (вкл.) и убедитесь в том, что выключатель двигателя установлен в положение “○”.

Следующие предупредительные и индикаторные лампы должны загореться на несколько секунд, а затем погаснуть.

- Предупредительная лампа низкого уровня масла
- Предупредительная лампа высокой температуры охлаждающей жидкости
- Предупредительная лампа системы контроля неисправности в двигателе
- Индикаторная лампа системы иммобилайзера

ХСА11834

ВНИМАНИЕ

Если предупреждающая или индикаторная лампа не загорелась при повороте ключа в положение “ON” (вкл.) или осталась включенной, то см. описание проверки соответствующей цепи предупреждающей и индикаторной лампы на стр. 4-4.

2. Выберите нейтральное положение коробки передач педалью переключения. Включится индикаторная лампа нейтрального положения. Если этого не произошло, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для проверки электрической сети.
3. Запустите двигатель нажатием на переключатель запуска. Если двигатель не запускается, отпустите переключатель запуска и через несколько секунд повторите попытку. Чтобы не разрядился аккумулятор, попытки пуска должны быть как можно короче. Не включайте стартер более чем на 10 секунд.

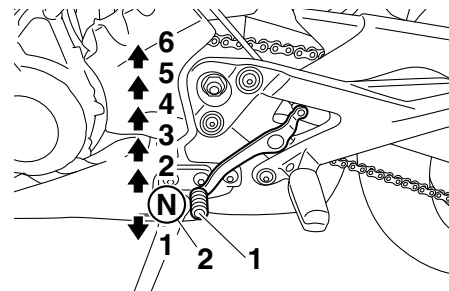
ХСА11043

ВНИМАНИЕ

Для увеличения срока службы двигателя нельзя сильно разгоняться при холодном двигателе!

ХАУ16672

Переключение передач



1. Педаль переключения передач
2. Нейтральное положение

Переключение передач позволяет контролировать доступную величину мощности двигателя для того, чтобы тронуться с места, ускориться, въехать на холм и т.д. Положения передачи показаны на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для переключения передачи в нейтральное положение необходимо многократно нажать на педаль переключения передач вниз, пока она не дойдет до конца своего хода, и затем немного поднять ее.

ВНИМАНИЕ

ХСА10261

- Даже если коробка передач находится в нейтральном положении, нельзя двигаться по инерции в течение длительного времени с выключенным двигателем и нельзя буксировать мотоцикл на большие расстояния. Механизм переключения передач правильно смазывается только тогда, когда работает двигатель. Недостаточное смазывание может привести к повреждению механизма переключения передач.
- Необходимо всегда выжимать сцепление при смене передачи, чтобы избежать повреждения двигателя, самой передачи и цепи привода, конструкция которых не предназначена для выдерживания ударов при принудительном переключении передачи.

Советы по уменьшению расхода топлива

Расход топлива в значительной степени зависит от стиля езды. Рассмотрите следующие подсказки для уменьшения расхода топлива:

- В ходе разгона быстро переходите на более высокую передачу и избегайте высоких частот вращения коленчатого вала двигателя.
- При переходе на более низкую передачу не позволяйте двигателю работать на больших оборотах и избегайте высоких частот вращения коленчатого вала двигателя без нагрузки на двигатель.
- В случае длительных по времени простоев выключайте двигатель, а не позволяйте ему работать вхолостую (например, в дорожных пробках, на светофорах или на железнодорожных переездах).

ХАУ16811

Обкатка двигателя

Важнейшим этапом эксплуатации данного транспортного средства являются первые 1600 км пробега. Внимательно прочитайте следующую информацию.

Так как на данном транспортном средстве установлен совершенно новый двигатель, не подвергайте его избыточной нагрузке на первых 1600 км пробега. Различные детали двигателя прирабатываются и приобретают надлежащий рабочий зазор. Во время обкатки нельзя допускать работы на полном газу в течение длительного времени или других условий, которые могут привести к перегреву двигателя.

ХАУ58680

0–1000 км

Не допускайте длительной работы двигателя с частотой выше 5800 об/мин.

ВНИМАНИЕ: После 1000 км пробега необходимо заменить моторное масло и фильтрующий патрон или элемент масляного фильтра. [ХСА20150]

1000–1600 км

Не допускайте длительной работы двигателя с частотой выше 7000 об/мин.

1600 км и более

Данное транспортное средство можно эксплуатировать в обычном режиме.

XCA10311

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте приближения частоты вращения коленчатого вала двигателя к красной зоне тахометра.
 - Если в период обкатки двигателя возникнет какая-либо неисправность двигателя, немедленно обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра транспортного средства.
-

Парковка

При парковке необходимо остановить двигатель и вытащить ключ из замка зажигания.

XAU17214

ОСТОРОЖНО

XWA10312

- Поскольку двигатель и выхлопная система могут сильно нагреваться, ставьте транспортное средство в таких местах, где пешеходы или дети не смогут обжечься, случайно прикоснувшись к этим деталям.
 - Нельзя оставлять транспортное средство на склоне или на мягкой земле, потому что там оно может перевернуться с риском утечки топлива или возгорания.
 - Не оставляйте транспортное средство рядом с сухой травой или другими легковоспламеняющимися материалами.
-

XAU17245

Периодическая проверка, регулировка и смазка обеспечат наиболее безопасное и эффективное состояние вашего транспортного средства. Обеспечение безопасности является обязанностью пользователя/водителя транспортного средства. На следующих страницах объясняются наиболее важные моменты проверки, регулировки и смазывания транспортного средства. При обычных условиях эксплуатации интервалы, данные в карте периодического технического обслуживания, должны рассматриваться просто в качестве общих указаний. Однако, в зависимости от погоды, местности, географического положения и индивидуального использования, может понадобиться сокращение интервалов технического обслуживания.

XWA10322



ОСТОРОЖНО

При неправильном обращении или техническом обслуживании транспортного средства увеличивается риск травм или гибели в ходе обслуживания или при использовании транспортного средства. Если вы не знаете, как выполняется техническое

обслуживание транспортного средства, необходимо, чтобы этим занялся дилер фирмы Yamaha.

XWA15123



ОСТОРОЖНО

При выполнении технического обслуживания необходимо всегда выключать двигатель, если не указано иное.

- Движущиеся части работающего двигателя могут защемить части тела или одежду, а электрические компоненты могут вызвать удар током или возгорание.
- Обслуживание работающего двигателя может привести к травмам органов зрения, ожогам, возгоранию или отравлению оксидом углерода – возможно, с летальным исходом. Подробнее об оксиде углерода см. на стр. 2-3.

XWA15461



ОСТОРОЖНО

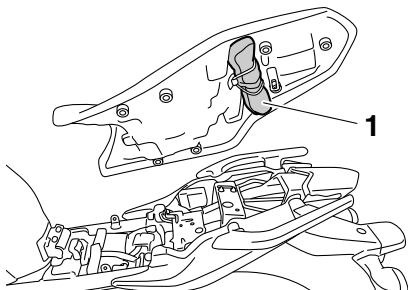
Тормозные диски, суппорты, барабаны и накладки могут очень сильно нагреться от использования. Чтобы не обжечься, дайте компонентам тормозной системы остыть перед тем, как трогать их.

XAU17303

Снижение токсичности выхлопа не только помогает сделать воздух чище, но и обеспечивает правильную работу двигателя и его максимальную эффективность. Обслуживание, относящееся к снижению токсичности выхлопа, в следующих картах периодического технического обслуживания расположено отдельно. Для такого обслуживания требуются специальные данные, знания и оборудование. Обслуживание, замена или ремонт устройств и систем снижения токсичности выхлопа может выполняться в ремонтной мастерской или сертифицированным специалистом (если применимо). У дилеров фирмы Yamaha есть навыки и оборудование для выполнения такого обслуживания.

XAU39692

Комплект инструментов пользователя



1. Комплект инструментов пользователя

Комплект инструментов пользователя расположен под сиденьем. (См. стр. 4-17.) Информация по обслуживанию, включенная в это руководство, и инструменты, входящие в комплект инструментов пользователя, предназначены для помощи в выполнении профилактического технического обслуживания и мелкого ремонта. Однако для правильного выполнения определенных работ технического обслуживания могут понадобиться дополнительные инструменты, такие как динамометрический ключ.

ПРИМЕЧАНИЕ _____

Если у вас нет необходимых инструментов или вы не обладаете требуемым опытом для конкретной работы, то предоставьте выполнение этой работы дилеру фирмы Yamaha.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

XAU54731

ПРИМЕЧАНИЕ

- Проверки должны производиться или раз в год или по достижении пробега, указанного в карте.
- Начиная с 50000 км, повторяйте техническое обслуживание с теми же интервалами, которые использовались после 10000 км.
- Обслуживание компонентов, отмеченных звездочками, должно выполняться дилером фирмы Yamaha, поскольку оно требует специальных инструментов, данных и технических навыков.

XAU58510

Карта периодического технического обслуживания системы снижения токсичности выхлопа

№	ОБЪЕКТ	ПРОВЕРКА ИЛИ РАБОТА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА					ЕЖЕГОДНАЯ ПРОВЕРКА
			1000 км	10000 км	20000 км	30000 км	40000 км	
1	* Топливопровод	• Проверить топливные шланги на наличие трещин и повреждений.		√	√	√	√	√
2	* Свечи зажигания	• Проверить состояние. • Очистить и заново отрегулировать зазор.		√		√		
		• Заменить.			√		√	
3	* Клапаны	• Проверить клапанный зазор. • Отрегулировать.	Каждые 40000 км					
4	* Вырыск топлива	• Отрегулировать частоту вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу и синхронизацию.	√	√	√	√	√	√
5	* Система впуска воздуха	• Проверить воздушный отсечной клапан, пластинчатый клапан и шланг на наличие повреждений. • Заменить всю систему впуска воздуха, если необходимо.		√	√	√	√	√

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

XAU58520

Основная карта периодического технического обслуживания и смазки

№		ОБЪЕКТ	ПРОВЕРКА ИЛИ РАБОТА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА					ЕЖЕГОДНАЯ ПРОВЕРКА
				1000 км	10000 км	20000 км	30000 км	40000 км	
1		Сменный элемент воздушного фильтра	• Заменить.					√	
2		Сцепление	• Проверить работу. • Отрегулировать.	√	√	√	√	√	
3	*	Передний тормоз	• Проверить работу, уровень жидкости и транспортное средство на наличие утечек жидкости.	√	√	√	√	√	√
			• Заменить тормозные колодки.	Всякий раз, когда износились до предела					
4	*	Задний тормоз	• Проверить работу, уровень жидкости и транспортное средство на наличие утечек жидкости.	√	√	√	√	√	√
			• Заменить тормозные колодки.	Всякий раз, когда износились до предела					
5	*	Тормозные шланги	• Проверить на наличие трещин и повреждений. • Проверить проводку и крепление.		√	√	√	√	√
			• Заменить.	Каждые 4 года					
6	*	Тормозная жидкость	• Заменить.	Каждые 2 года					
7	*	Колеса	• Проверить на износ и наличие повреждений.		√	√	√	√	
8	*	Шины	• Проверить глубину рисунка протектора и наличие повреждений. • В случае необходимости заменить. • Проверить давление воздуха. • Исправить, если необходимо.		√	√	√	√	√

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

№	ОБЪЕКТ	ПРОВЕРКА ИЛИ РАБОТА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА					ЕЖЕГОДНАЯ ПРОВЕРКА
			1000 км	10000 км	20000 км	30000 км	40000 км	
26	Движущиеся детали и тросы	• Смазать.		√	√	√	√	√
27	* Рукоятка акселератора	• Проверить работу. • Проверить свободный ход рукоятки акселератора и отрегулировать при необходимости. • Смазать трос и корпус рукоятки.		√	√	√	√	√
28	* Фонари, сигналы, переключатели	• Проверить работу. • Отрегулировать свет фары.	√	√	√	√	√	√

XAU18681

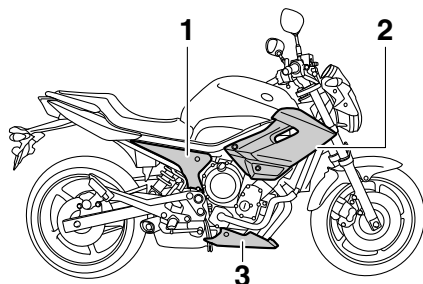
7

ПРИМЕЧАНИЕ

- Воздушный фильтр
 - Воздушный фильтр этой модели оборудован одноразовым промасленным бумажным элементом, который нельзя очищать сжатым воздухом, чтобы не повредить его.
 - Этот элемент воздушного фильтра должен заменяться более часто при эксплуатации в необычно влажных или пыльных областях.
- Обслуживание гидравлического тормоза
 - Регулярно проверяйте и, если необходимо, поддерживайте уровень тормозной жидкости.
 - Каждые два года заменяйте внутренние компоненты главных цилиндров и суппортов тормозов и тормозную жидкость.
 - Каждые четыре года и при наличии трещин или повреждений заменяйте тормозные шланги.

Демонтаж и установка дефлектора и панелей

Для выполнения некоторых работ технического обслуживания, описанных в этой главе, необходимо удалить показанные дефлектор и панели. Всякий раз при необходимости удаления и установки дефлектора или панели см. этот раздел.



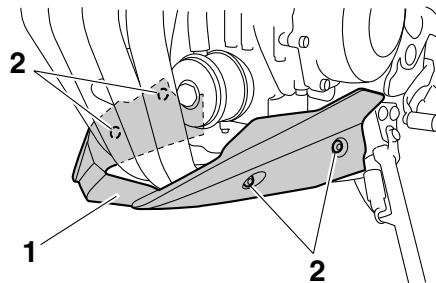
1. Панель А
2. Панель В
3. Дефлектор А

Дефлектор А

Чтобы снять дефлектор

Удалите болты, а затем извлеките дефлектор.

XAU18724



1. Дефлектор А
2. Болт

Чтобы установить дефлектор

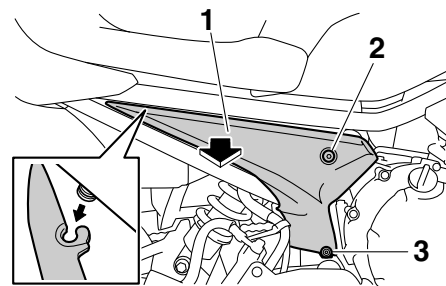
Поместите дефлектор в изначальное положение и затем установите болты.

XAU56070

Панель А

Чтобы снять панель

Удалите болт и быстроразъемный фиксатор, а затем уберите панель.



1. Панель А
2. Болт
3. Быстроразъемный фиксатор

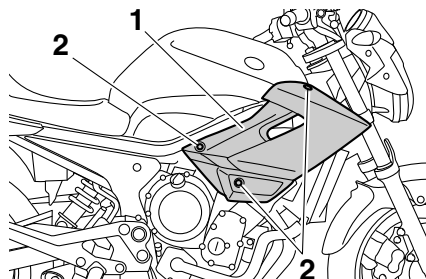
Чтобы установить панель

Поместите панель в изначальное положение и затем установите болт и быстроразъемный фиксатор.

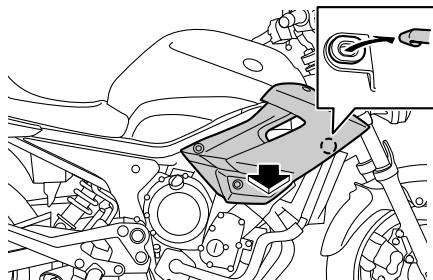
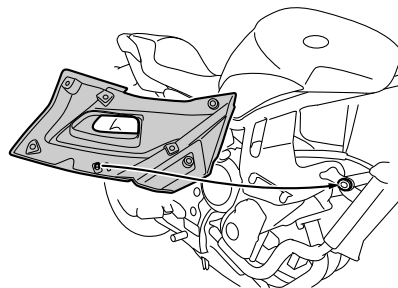
Панель В

Чтобы снять панель

Удалите болты, а затем извлеките панель.



1. Панель В
2. Болт



Чтобы установить панель

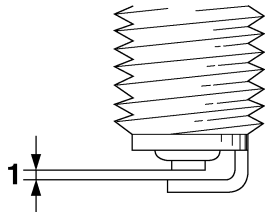
Поместите панель в исходное положение и затем установите болты.

Проверка свечей зажигания

Свечи зажигания являются важными компонентами двигателя, которые должны периодически проверяться, желательно дилером фирмы Yamaha. Поскольку нагрев и нагар приводят к тому, что любая свеча зажигания медленно подвергается эрозии, их необходимо вынимать и проверять в соответствии с картой периодического технического обслуживания и смазки. Кроме того, состояние свечей зажигания помогает оценить состояние двигателя. Фарфоровый изолятор вокруг центрального электрода каждой свечи зажигания должен быть слегка желто-коричневого цвета (идеальный цвет, когда транспортное средство нормально эксплуатируется), и все свечи зажигания, установленные в двигателе, должны иметь один и тот же цвет. Если какая-то свеча зажигания заметно отличается по цвету от других, то двигатель может работать неправильно. Не пытайтесь самостоятельно диагностировать неисправности такого рода. Вместо этого необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил данное транспортное средство. Если на свече зажигания есть признаки электродной эрозии и чрезмерного нагара или других отложений, то она должна быть заменена.

Рекомендуемая свеча зажигания:
NGK/CR9E

До установки свечи зажигания необходимо измерить зазор между электродами свечи с помощью калибра и, если необходимо, отрегулировать его до указанного в спецификации значения.



1. Искровой зазор свечи зажигания

Искровой зазор свечи зажигания:
0.7–0.8 мм

Очистить поверхность уплотнительного кольца свечи зажигания и ее сопрягаемую поверхность, а затем убрать какую-либо грязь с резьбы свечи зажигания.

Момент затяжки:
Свеча зажигания:
13 Нм

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при установке свечи зажигания нет динамометрического ключа, то хорошей оценкой правильного крутящего момента является величина в 1/4–1/2 поворота после затягивания вручную. Однако свечу зажигания нужно как можно скорее затянуть до указанного момента.

Моторное масло и масляный фильтр

Проверяйте уровень моторного масла перед каждой поездкой. Кроме того, замена масла и фильтра должна проводиться с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

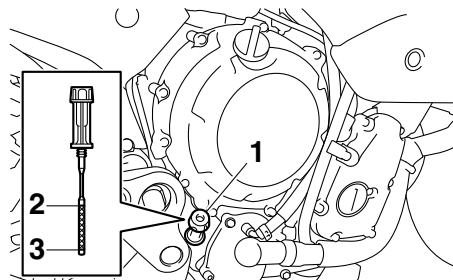
Чтобы проверить уровень моторного масла

1. Установите транспортное средство на ровной поверхности и держите его в вертикальном положении. Небольшой наклон в сторону может привести к неправильным показаниям.
2. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем выключите.
3. Подождите несколько минут до тех пор, пока масло не осядет.
4. Вытащите масломерный щуп двигателя и вытрите его как следует, вставьте его обратно в отверстие (не вкручивая), а затем снова извлеките, чтобы проверить уровень масла.

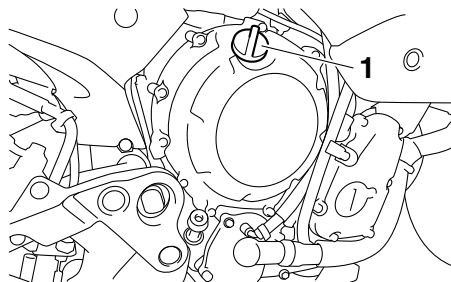
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

ПРИМЕЧАНИЕ

Уровень моторного масла должен находиться между отметками минимального и максимального уровня.



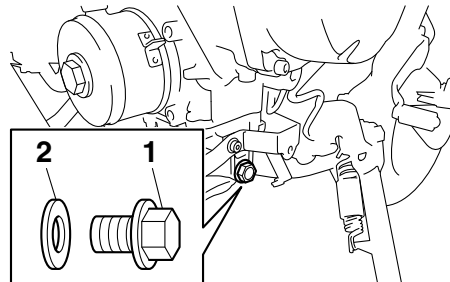
1. Масломерный щуп двигателя
 2. Метка максимального уровня
 3. Метка минимального уровня
5. Если уровень моторного масла находится на метке минимального уровня или ниже ее, то необходимо убрать крышку масляного фильтра и затем добавить достаточное количество масла рекомендованного типа, чтобы поднять его уровень до правильного значения.



1. Крышка маслозаправочного отверстия двигателя
6. Вставьте и затяните масломерный щуп двигателя, а затем установите и затяните крышку маслозаправочного отверстия.

Для замены моторного масла (с заменой или без замены масляного фильтра)

1. Снимите дефлектор А. (См. стр. 7-8.)
2. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем выключите.
3. Поставьте под двигатель поддон для сбора отработанного масла.
4. Снимите крышку маслозаправочного отверстия, болт слива моторного масла и прокладку и слейте масло из картера.



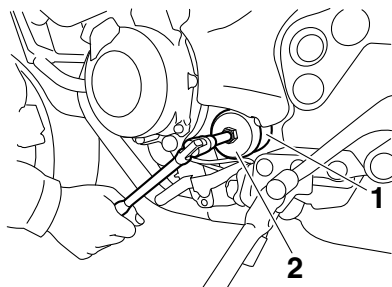
1. Болт слива моторного масла
2. Шайба

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы не собираетесь заменять масляный фильтр, пропустите пункты 5–7.

5. Открутите фильтр при помощи гаечного ключа для масляного фильтра.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

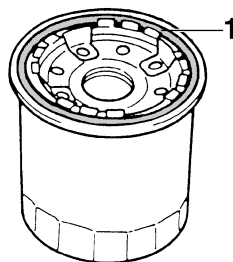


1. Масляный фильтр
2. Гаечный ключ для масляного фильтра

ПРИМЕЧАНИЕ

Гаечный ключ для масляного фильтра можно приобрести у дилера фирмы Yamaha.

6. Нанесите тонкий слой чистого моторного масла на уплотнительное кольцо нового масляного фильтра.

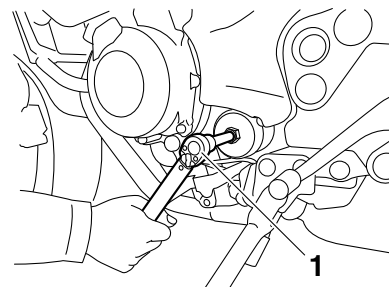


1. Уплотнительное кольцо

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо правильно размещено.

7. Установите новый масляный фильтр при помощи гаечного ключа для масляного фильтра и затяните его с указанным моментом с помощью динамометрического ключа.



1. Динамометрический ключ

Момент затяжки:

Масляный фильтр:
17 Нм

8. Установите на место болт слива моторного масла и новую прокладку и затяните болт с указанным моментом.

Момент затяжки:

Болт слива моторного масла:
43 Нм

9. Залейте указанное количество рекомендуемого моторного масла и затем установите и затяните крышку маслозаправочного отверстия.

Рекомендуемое моторное масло:

См. стр. 9-1.

Количество масла:

Без замены масляного фильтра:

2.50 л

С заменой масляного фильтра:

2.80 л

ПРИМЕЧАНИЕ

После охлаждения двигателя и выхлопной системы необходимо удалить пролитое на какие-либо детали масло.

XCA11621

ВНИМАНИЕ

- Чтобы не допустить проскальзывания сцепления (поскольку моторное масло смазывает и сцепление), нельзя добавлять в него какие-либо химические добавки. Нельзя использовать масла с дизельной спецификацией “CD” или масла с более высоким качеством, чем указанное масло. Кроме того, нельзя использовать масла, маркированные как “ENERGY CONSERVING II” (энергосберегающее II) или с более высоким номером.

- Следите за тем, чтобы в картер двигателя не попали посторонние предметы.

10. Включите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на холостых оборотах, проверяя его на отсутствие утечки масла. Если есть утечка масла, то немедленно выключите двигатель и определите причину этой утечки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если уровень масла достаточен, то после запуска двигателя предупредительная лампа низкого уровня масла в двигателе должна погаснуть.

XCA10402

ВНИМАНИЕ

Если предупредительная лампа низкого уровня масла мигает или остается включенной при достаточном уровне масла, то немедленно выключите двигатель и обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для проверки данного транспортного средства.

11. Заглушите двигатель, подождите несколько минут, чтобы масло осело, а затем проверьте уровень масла и измените его при необходимости.

12. Установите дефлектор.

Охлаждающая жидкость

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости перед каждой поездкой. Кроме того, охлаждающая жидкость должна меняться с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

XAU20071

ПРИМЕЧАНИЕ

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками минимального и максимального уровня.

Чтобы проверить уровень охлаждающей жидкости

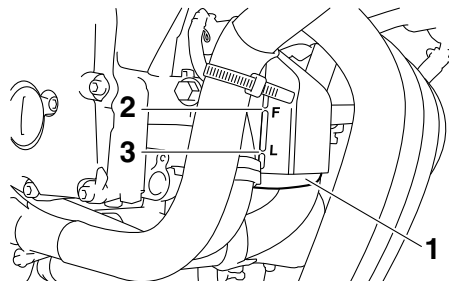
XAU46802

1. Установите транспортное средство на ровной поверхности и держите его в вертикальном положении.

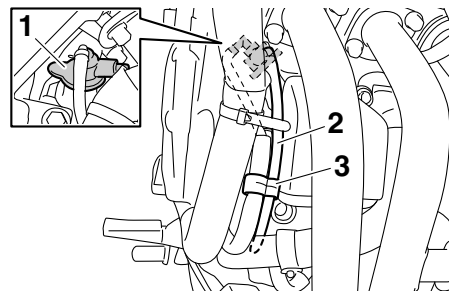
ПРИМЕЧАНИЕ

- Уровень охлаждающей жидкости должен проверяться при холодном двигателе, поскольку уровень меняется при изменении температуры двигателя.
- При проверке уровня охлаждающей жидкости транспортное средство должно находиться строго в вертикальном положении. Небольшой наклон в сторону может привести к неправильным показаниям.

2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.



1. Резервуар с охлаждающей жидкостью
2. Метка максимального уровня
3. Метка минимального уровня
3. Если уровень охлаждающей жидкости совпадает с меткой минимального уровня или ниже ее, снимите шланг сапуна бачка охлаждающей жидкости с направляющей, затем снимите крышку бачка охлаждающей жидкости.



1. Крышка бачка охлаждающей жидкости
2. Шланг сапуна бачка охлаждающей жидкости
3. Направляющая

4. Добавьте охлаждающую жидкость до метки максимального уровня и затем верните крышку бачка на место.

ОСТОРОЖНО! Снимите только крышку бачка охлаждающей жидкости. Никогда не пытайтесь снимать крышку радиатора, когда двигатель горячий. [XWA15162]

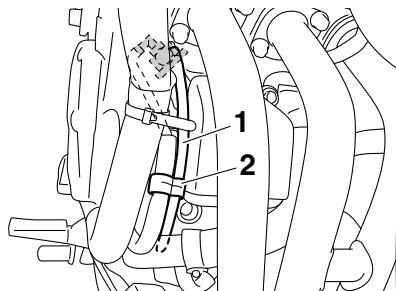
ВНИМАНИЕ: Если нет охлаждающей жидкости, то вместо нее можно использовать дистиллированную или мягкую водопроводную воду. Не используйте жесткую или соленую воду, поскольку она вредна для двигателя. Если вместо охлаждающей жидкости была использована вода, то нужно как можно скорее заменить ее

охлаждающей жидкостью, иначе система охлаждения не будет защищена от замораживания и коррозии. Если к охлаждающей жидкости была добавлена вода, то необходимо, чтобы как можно скорее дилер фирмы Yamaha проверил содержание антифриза в охлаждающей жидкости, иначе будет уменьшена эффективность охлаждающей жидкости. [XCA10473]

Емкость бачка охлаждающей жидкости (до метки максимального уровня):
0.25 л

7

5. Расположите шланг сапуна бачка охлаждающей жидкости на направляющей, как показано.



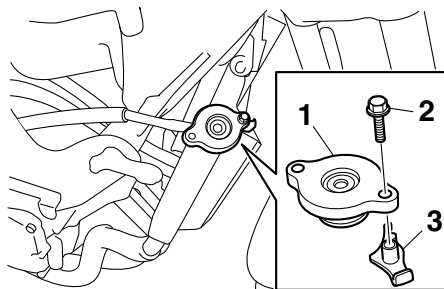
1. Шланг сапуна бачка охлаждающей жидкости
2. Направляющая

Для смены охлаждающей жидкости

XAU46823

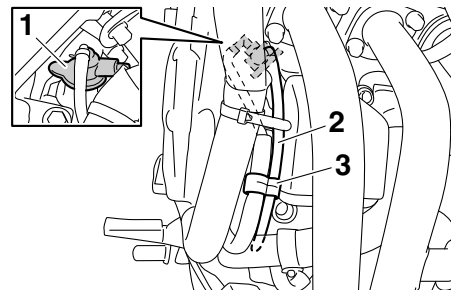
1. Поместите транспортное средство на ровную поверхность и дайте двигателю остыть, если необходимо.
2. Снимите дефлектор А и панель В. (См. стр. 7-8.)
3. Положите контейнер под двигатель для сбора использованной охлаждающей жидкости.
4. Отверните стопорный болт крышки радиатора, снимите фиксатор крышки радиатора и крышку радиатора.
ОСТОРОЖНО! Никогда не пытайтесь снимать крышку радиатора, когда двигатель горячий.

[XWA10382]

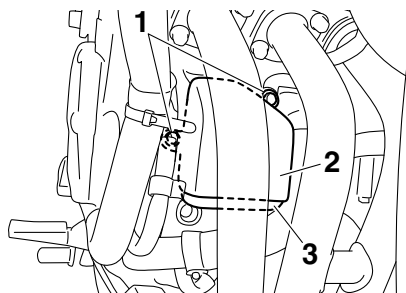


1. Крышка радиатора
2. Стопорный болт крышки радиатора
3. Фиксатор крышки радиатора

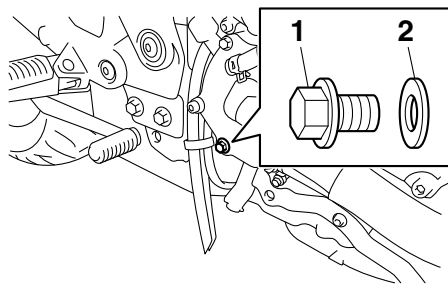
5. Снимите шланг сапуна бачка охлаждающей жидкости с направляющей, затем снимите крышку бачка охлаждающей жидкости.



1. Крышка бачка охлаждающей жидкости
2. Шланг сапуна бачка охлаждающей жидкости
3. Направляющая
6. Снимите крышку бачка охлаждающей жидкости и бачок охлаждающей жидкости, удалив болты.



1. Болт
 2. Колпачок бачка охлаждающей жидкости
 3. Резервуар с охлаждающей жидкостью
7. Вылейте охлаждающую жидкость из бачка охлаждающей жидкости, перевернув его вверх дном.
 8. Выкрутите болт слива охлаждающей жидкости с шайбой для слива охлаждающей жидкости из системы охлаждения.



1. Болт дренажа охлаждающей жидкости
 2. Шайба
9. После того как охлаждающая жидкость полностью слита, необходимо полностью промыть систему охлаждения чистой водопроводной водой.
 10. Установите на место болт слива охлаждающей жидкости и новую шайбу и затяните болт с указанным моментом.

Момент затяжки:

Болт слива охлаждающей жидкости:
10 Нм

11. Установите бачок охлаждающей жидкости и его крышку, разместив их в исходном положении, а затем установите болты.

12. Налейте указанное количество рекомендуемой охлаждающей жидкости в радиатор и бачок.

Соотношение антифриза/воды в смеси:

1:1

Рекомендуемый антифриз:

Высококачественный антифриз на основе этиленгликоля, содержащий ингибиторы коррозии, для двигателей с блоком цилиндров из алюминиевого сплава

Количество охлаждающей жидкости:

Емкость радиатора (включая все пути):

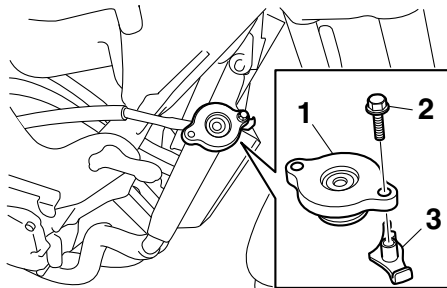
2.00 л

Емкость бачка охлаждающей жидкости (до метки максимального уровня):

0.25 л

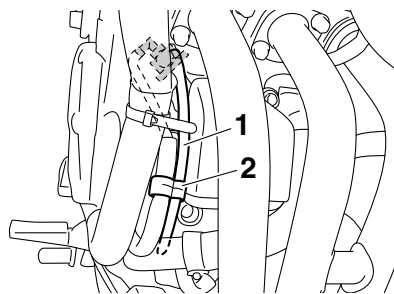
13. Установите крышку радиатора.
14. Установите крышку бачка охлаждающей жидкости.
15. Включите двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу в течение нескольких минут, а затем выключите.
16. Снимите крышку радиатора, чтобы проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. Если необходимо, добавляйте охлаждающую жидкость до тех пор,

пока она не достигнет верха радиатора, а затем верните крышку радиатора и ее фиксатор на место и установите ее стопорный болт.



1. Крышка радиатора
2. Стопорный болт крышки радиатора
3. Фиксатор крышки радиатора

17. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. Если необходимо, снимите крышку бачка охлаждающей жидкости, добавьте охлаждающую жидкость до отметки максимального уровня и затем верните крышку бачка на ее место.
18. Расположите шланг сапуна бачка охлаждающей жидкости на направляющей, как показано.



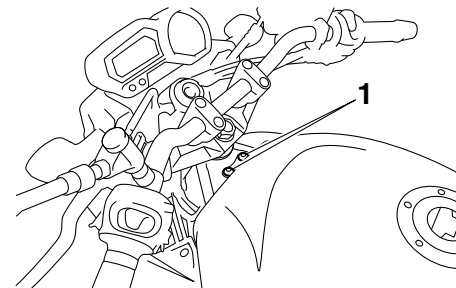
1. Шланг сапуна бачка охлаждающей жидкости
2. Направляющая

19. Запустите двигатель и затем проверьте транспортное средство на наличие утечки охлаждающей жидкости. Если происходит утечка охлаждающей жидкости, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил систему охлаждения.
20. Установите дефлектор и панель.

Замена элемента воздушного фильтра

Сменный элемент воздушного фильтра должен меняться с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки. Заменяйте сменный элемент воздушного фильтра чаще, если вы осуществляете поездки в очень влажных или пыльных местах.

1. Снимите сиденье. (См. стр. 4-17.)
2. Удалите болты топливного бака, затем приподнимите топливный бак от корпуса воздушного фильтра.



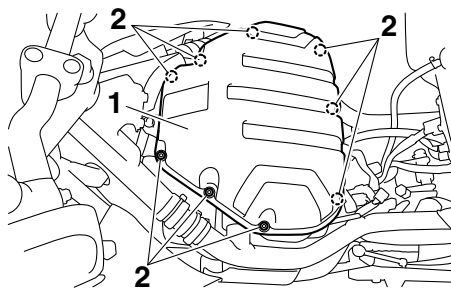
1. Болт топливного бака

3. Снимите крышку корпуса воздушного фильтра, удалив винты.

ВНИМАНИЕ: После снятия крышки корпуса воздушного фильтра

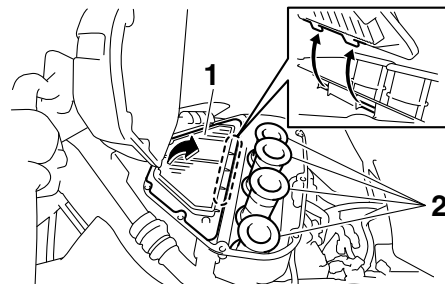
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

следите, чтобы в коллектор воздухозаборника не попали посторонние предметы. [XCA12882]



1. Крышка корпуса воздушного фильтра
2. Винт

4. Извлеките сменный элемент воздушного фильтра.



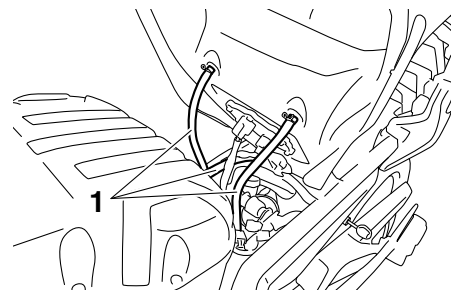
1. Сменный элемент воздушного фильтра
2. Коллектор воздухозаборника

5. Вставьте новый сменный элемент воздушного фильтра в корпус воздушного фильтра. **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в том, что сменный элемент воздушного фильтра плотно прилегает к корпусу воздушного фильтра. Никогда нельзя заводить двигатель без установленного сменного элемента воздушного фильтра, иначе это может привести к чрезмерному износу поршня (поршней) и (или) цилиндра (цилиндров). [XCA10482]

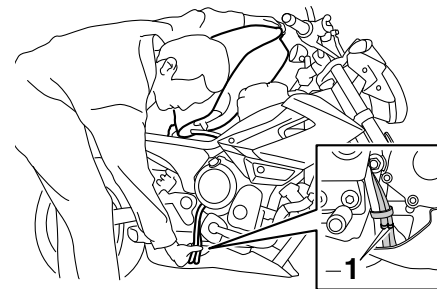
6. Установите крышку корпуса воздушного фильтра, установив винты.
7. Установите топливный бак в его исходное положение. Убедитесь, что топливные шланги правильно подсоединены и расположены, не пережимаются. Убедитесь, что шланги находятся в исходном положении.

ОСТОРОЖНО! Перед установкой топливного бака в исходное положение убедитесь, что все шланги (т. е. топливный шланг, шланг сапуна и перепускной шланг топливного бака) не повреждены, правильно подсоединены и расположены, не пережимаются. Если какой-либо из шлангов поврежден, необходимо обратиться к

дилеру фирмы Yamaha, чтобы он заменил шланг перед запуском двигателя, в противном случае может произойти утечка топлива, представляющая пожарную опасность. [XWA12464]



1. Шланг



1. Исходное положение (отметка краской)

8. Установите болты топливного бака.
9. Установите сиденье.

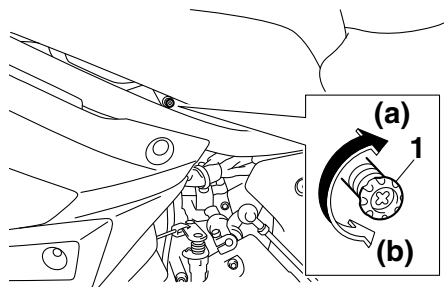
ХАУ34302

Регулировка частоты вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу

Частота вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу должна проверяться и, если необходимо, регулироваться, как указано далее, с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

До осуществления этой регулировки двигатель должен быть разогрет.

Проверьте частоту вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу и, если необходимо, отрегулируйте ее до значения, указанного в спецификации, поворачивая регулировочный винт холостого хода. Для увеличения частоты вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу поверните этот винт в направлении (а). Для уменьшения частоты вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу поверните этот винт в направлении (b).



1. Регулировочный винт холостого хода

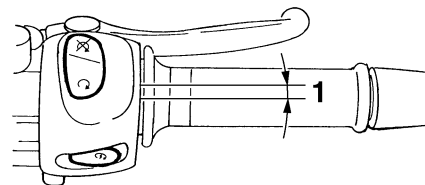
Частота вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу:
1250–1350 об/мин

ПРИМЕЧАНИЕ

Если указанная частота вращения на холостом ходу не может быть достигнута, как описано выше, то предоставьте дилеру фирмы Yamaha возможность осуществить эту регулировку.

ХАУ21385

Проверка свободного хода рукоятки акселератора



1. Свободный ход рукоятки акселератора

Свободный ход рукоятки акселератора должен составлять 3.0–5.0 мм на внутренней грани рукоятки акселератора. Периодически проверяйте свободный ход рукоятки акселератора и, если необходимо, предоставьте транспортное средство дилеру фирмы Yamaha для его регулировки.

XAU21402

XAU54554

Клапанный зазор

Клапанный зазор изменяется в процессе эксплуатации, что приводит к неправильному смесеобразованию и/или шуму при работе двигателя. Во избежание этого клапанный зазор должен регулироваться дилером фирмы Yamaha с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

Шины

Шины являются единственной деталью транспортного средства, обеспечивающей его контакт с дорогой. Безопасность во время езды при любых условиях зависит от относительно небольшой площади контакта с дорогой. Поэтому очень важно постоянно поддерживать шины в хорошем состоянии и вовремя менять их на указанные шины.

Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах должно проверяться и, если необходимо, корректироваться перед каждой поездкой.

XWA10504



Езда на транспортном средстве с неправильным давлением в шинах может привести к серьезным травмам или гибели в результате потери управления.

- Давление воздуха в шинах должно проверяться и корректироваться при холодных шинах (т. е. когда температура шин равна температуре окружающего воздуха).
- Давление воздуха в шинах должно корректироваться в соответствии со скоростью движения и полным

весом водителя, пассажира, груза и аксессуаров, одобренных для этой модели.

Давление воздуха в шинах (измеренное при холодных шинах):

При нагрузке до 90 кг:

Передняя:
225 кПа

Задняя:
250 кПа

От 90 кг до максимальной нагрузки:

Передняя:
250 кПа

Задняя:
290 кПа

Поездки на высокой скорости:

Передняя:
225 кПа

Задняя:
250 кПа

Максимальная нагрузка*:

195 кг

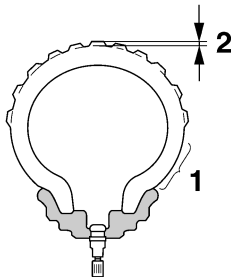
* Полный вес водителя, пассажира, груза и аксессуаров

⚠ ОСТОРОЖНО

XWA10512

Никогда не перегружайте транспортное средство. Езда на перегруженном транспортном средстве может привести к аварии.

Проверка шин



1. Боковая стенка шины
2. Глубина рисунка протектора шины

Шины должны проверяться перед каждой поездкой. Если центральная глубина рисунка протектора достигает указанного предела, если в шине присутствуют фрагменты гвоздей или стекол или если в боковой стенке есть трещины, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha немедленно заменил эту шину.

Минимальная глубина рисунка протектора шины (передней и задней):

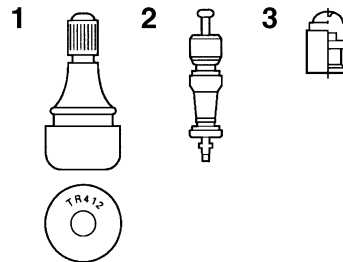
1.6 мм

⚠ ОСТОРОЖНО

XWA10472

- Для замены чрезмерно изношенных шин предоставьте транспортное средство дилеру фирмы Yamaha. Кроме того, что это незаконно, эксплуатация транспортного средства с чрезмерно изношенными шинами уменьшает устойчивость при движении и может привести к потере управления.
- Замена всех деталей, связанных с колесами и тормозами, включая шины, должна быть оставлена дилеру фирмы Yamaha, который обладает необходимыми профессиональными знаниями и опытом для этого.
- Для получения оптимальных характеристик шины после замены необходимо совершить поездку на средней скорости, поскольку сначала поверхность шины должна быть “обкатана”.

Информация о шине



1. Ниппель
2. Золотник воздушного клапана шины
3. Крышка воздушного клапана шины с уплотнением

Этот мотоцикл оборудован бескамерными шинами, воздушными клапанами шин и литыми дисками. Возраст шин, насколько регулярно они использовались. Появление трещин на резине в области протектора и на боковой стенке, которое иногда сопровождается деформацией каркаса, является признаком старения. Старые и давно выпущенные шины следует проверить у специалистов, чтобы убедиться, что их можно продолжать использовать.

XWA16431

XWA17410

XAU21963

ОСТОРОЖНО

- Передняя и задняя шины должны быть одного и того же производителя и одной и той же конструкции, иначе характеристики управляемости данного мотоцикла не могут быть гарантированы, что может привести к аварии.
- Для предотвращения утечек воздуха необходимо всегда надежно устанавливать крышки клапанов.

После всесторонних испытаний для данной модели фирмой Yamaha Motor Co., Ltd. были одобрены только перечисленные ниже шины.

Передняя шина:

Размер:

120/70 ZR17M/C (58W)

Производитель/модель:

BRIDGESTONE/BT021
DUNLOP/ROADSMART

Задняя шина:

Размер:

160/60 ZR17M/C (69W)

Производитель/модель:

BRIDGESTONE/BT021
DUNLOP/ROADSMART

ОСТОРОЖНО

На этом мотоцикле установлены сверхвысокоскоростные шины. Для наиболее эффективного использования этих шин необходимо заметить следующие моменты.

- Используйте только указанные запасные шины. Другие шины могут разрываться на сверхвысоких скоростях.
- Совершенно новые шины могут иметь относительно плохое сцепление с определенными дорожными покрытиями до тех пор, пока они не будут “обкатаны”. Поэтому после установки новой шины рекомендуется сначала очень осторожно проехать примерно 100 км, и только после этого начинать ездить на большой скорости.
- До увеличения скорости нужно сначала дать шинам разогреться.
- Всегда регулируйте давление воздуха в шине в соответствии с условиями эксплуатации.

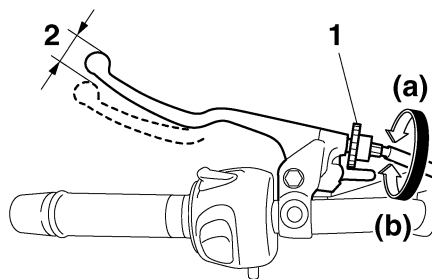
Колеса

Для максимизации характеристик, срока службы и безопасности работы транспортного средства необходимо отметить следующие моменты, касающиеся указанных колес.

- Перед каждой поездкой необходимо проверять обода колес на наличие трещин, изгибов, деформации и других повреждений. Если обнаружено какое-либо повреждение, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha заменил колесо. Не пытайтесь осуществить даже самый небольшой ремонт колеса. Деформированное или треснувшее колесо должно быть заменено.
- Если заменили либо шину, либо колесо, то необходимо отбалансировать колесо. Неотбалансированное колесо может привести к плохим эксплуатационным характеристикам, нежелательным характеристикам управляемости и сокращенным срокам службы шин.

ХАУ/46731

Регулировка свободного хода рычага сцепления



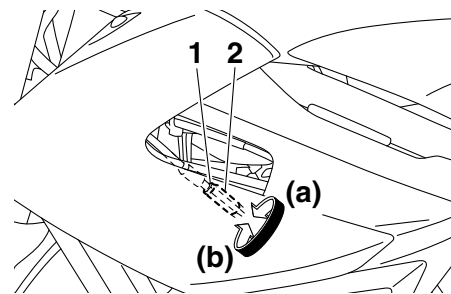
1. Регулировочный болт свободного хода рычага сцепления
2. Свободный ход рычага сцепления

Свободный ход рычага сцепления должен составлять 10.0–15.0 мм, как показано. Периодически проверяйте свободный ход рычага сцепления и, если необходимо, регулируйте его, как указано далее. Для увеличения свободного хода рычага сцепления поверните регулировочный болт свободного хода на рычаге сцепления в направлении (а). Для уменьшения свободного хода рычага сцепления поверните регулировочный болт в направлении (b).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если невозможно получить указанный свободный ход рычага сцепления, как описано выше, то необходимо выполнить следующие действия.

1. До упора поверните регулировочный болт на рычаге сцепления в направлении (а) для ослабления троса сцепления.
2. Еще больше ослабьте контргайку, открутив ее в сторону троса сцепления.
3. Для увеличения свободного хода рычага сцепления поверните регулировочную гайку свободного хода рычага сцепления в направлении (а). Для уменьшения свободного хода рычага сцепления поверните регулировочную гайку в направлении (b).

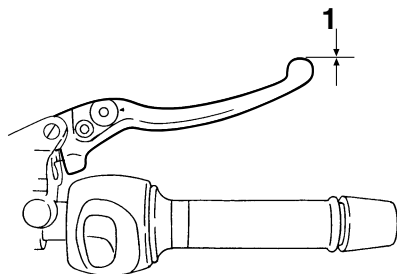


1. Контргайка
2. Регулировочная гайка свободного хода рычага сцепления
4. Затяните контргайку.

Проверка свободного хода рычага тормоза

XAU37914

системе будет ухудшаться тормозные характеристики, что может привести к потере управления и аварии.



1. Нет свободного хода рычага тормоза

На конце рычага тормоза не должно быть свободного хода. Если свободный ход есть, то дилер фирмы Yamaha должен проверить тормозную систему.

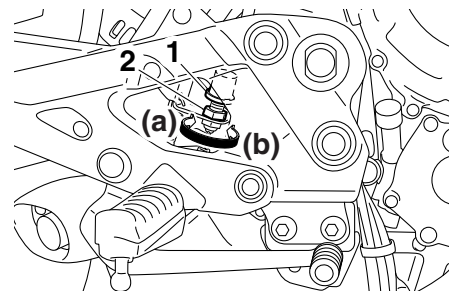
XWA14212



Ощущение мягкости или вязкости на рычаге тормоза может указывать на наличие воздуха в гидравлической системе. Если в гидравлической системе есть воздух, то до эксплуатации этого транспортного средства дилер фирмы Yamaha должен выпустить из этой системы воздух. Воздух в гидравлической

Выключатели стоп-сигналов

XAU22274



1. Выключатель стоп-сигнала заднего тормоза
2. Регулировочная гайка выключателя стоп-сигнала заднего тормоза

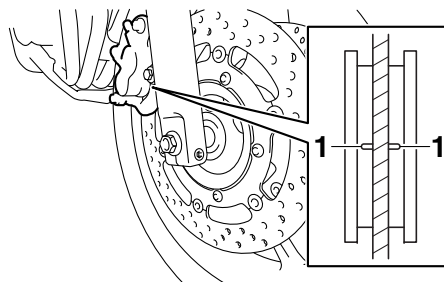
Стоп-сигнал, который активируется педалью тормоза и рычагом тормоза, считается правильно отрегулированным, если световой сигнал тормоза загорается непосредственно перед тем, как начнется торможение. Если необходимо, отрегулируйте выключатель стоп-сигнала заднего тормоза, как описано ниже, однако выключатель стоп-сигнала переднего тормоза должен быть отрегулирован дилером фирмы Yamaha. Поверните регулировочную гайку выключателя стоп-сигнала заднего тормоза, удерживая выключатель стоп-сигнала заднего тормоза на его месте. Чтобы стоп-сигнал загорался раньше, поверните

регулирующую гайку в направлении (а).
Чтобы стоп-сигнал загорался позже,
поверните регулировочную гайку в
направлении (b).

Проверка передних и задних тормозных колодок

Передние и задние тормозные колодки
должны проверяться на наличие износа с
частотой, указанной в карте периодического
технического обслуживания и смазки.

Передние тормозные колодки



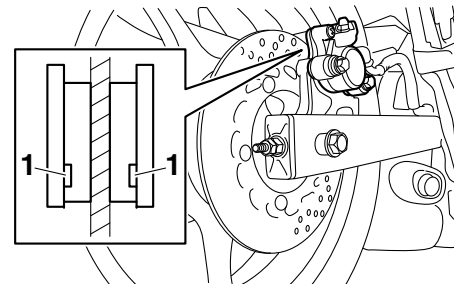
1. Канавка индикатора износа тормозных
колодок

Каждая передняя тормозная колодка
снабжена канавкой индикатора износа,
которая позволяет проверить износ
тормозной колодки без демонтажа
тормозного суппорта. Для проверки износа
тормозной колодки необходимо проверить
канавку индикатора износа. Если тормозная
колодка износилась до того, что канавка
индикатора износа почти исчезла, то

XAU22393

необходимо обратиться к дилеру фирмы
Yamaha, чтобы он заменил весь комплект
тормозных колодок.

Задние тормозные колодки



XAU46292

1. Канавка индикатора износа тормозных
колодок

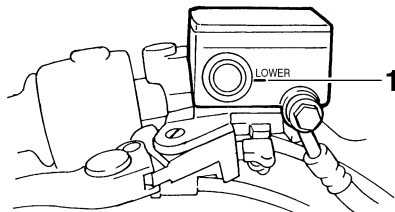
Каждая задняя тормозная колодка снабжена
индикаторными канавками, которые
позволяют проверить износ тормозной
колодки без демонтажа тормозного
суппорта. Для проверки износа тормозной
колодки необходимо проверить канавки
индикаторов износа. Если тормозная
колодка износилась до того, что канавка
индикатора износа почти исчезла, то
необходимо обратиться к дилеру фирмы
Yamaha, чтобы он заменил весь комплект
тормозных колодок.

XAU39373

Проверка уровня тормозной жидкости

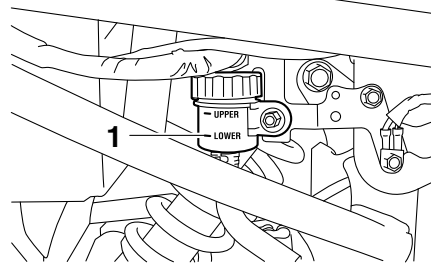
До поездки убедитесь в том, что уровень тормозной жидкости выше метки минимального уровня. Проверьте уровень тормозной жидкости относительно верхнего уровня резервуара. При необходимости долейте тормозную жидкость.

Передний тормоз



1. Метка минимального уровня

Задний тормоз



1. Метка минимального уровня

ПРИМЕЧАНИЕ

Бачок тормозной жидкости заднего тормоза находится за панелью А. (См. стр. 7-8.)

Рекомендуемая тормозная жидкость:
DOT 4

XWA15991

⚠ ОСТОРОЖНО

При неправильном обслуживании может снизиться тормозная способность.

Соблюдайте эти меры предосторожности:

- Недостаток тормозной жидкости может привести к тому, что воздух попадет в тормозную систему, отчего ее производительность снизится.

- Прежде чем снимать крышку заправочного отверстия, очистите ее. Используйте только тормозную жидкость DOT 4 из запечатанного контейнера.
- Используйте только рекомендованную тормозную жидкость, иначе могут испортиться резиновые прокладки, что приведет к утечкам.
- Заново заполните бачок тормозной жидкостью того же типа. Если доливать тормозную жидкость, отличную от DOT 4, это может привести к опасным химическим реакциям.
- При доливке тормозной жидкости не допускайте попадания воды в бачок тормозной жидкости. Наличие воды в тормозной жидкости существенно снижает точку кипения жидкости и может привести к образованию паровой пробки.

ВНИМАНИЕ

XCA17641

Тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности или пластмассовые детали. Всегда вытирайте жидкость сразу после того, как она пролилась.

При износе тормозных колодок уровень тормозной жидкости постепенно снижается. Низкий уровень тормозной жидкости может указывать на износ тормозных колодок и (или) на наличие утечек в тормозной системе; поэтому необходимо проверить тормозные колодки на износ и тормозную систему на наличие утечек. Если уровень тормозной жидкости упал внезапно, то необходимо прекратить эксплуатацию, пока дилер фирмы Yamaha не определит причину этого явления.

Замена тормозной жидкости

XAU22733

Необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha заменял тормозную жидкость с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки. Кроме того, необходимо заменять сальники главных цилиндров и суппортов, а также тормозные шланги с частотой, указанной ниже, или всякий раз, когда они повреждены или протекают.

- Сальники: заменяйте каждые два года.
- Тормозные шланги: заменяйте каждые четыре года.

Провисание приводной цепи

XAU22762

Провисание приводной цепи должно проверяться перед каждой поездкой и регулироваться, если необходимо.

XAU22775

Для проверки провисания приводной цепи

1. Установите мотоцикл на опорную подножку.

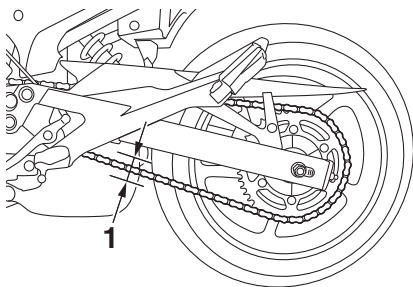
ПРИМЕЧАНИЕ

При проверке и регулировке провисания приводной цепи на мотоцикле не должно быть какого-либо дополнительного веса.

2. Выберите нейтральное положение коробки передач педалью переключения.
3. Измерьте провисание приводной цепи, как показано.

Провисание приводной цепи:
45.0–55.0 мм

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА



1. Провисание приводной цепи

4. Если провисание приводной цепи неправильное, то необходимо его отрегулировать, как описано далее.

Для регулировки натяжения приводной цепи

Прежде чем регулировать натяжение приводной цепи, проконсультируйтесь с дилером Yamaha.

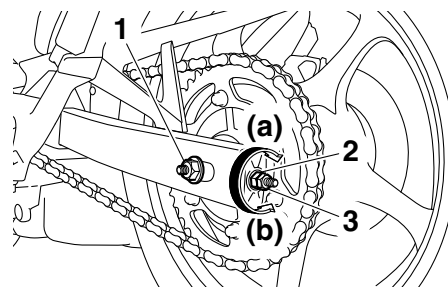
XAU53911

1. Ослабьте контргайку с каждого конца маятника, а затем отверните гайку полуоси.
2. Для натяжения приводной цепи поверните гайку для регулировки натяжения приводной цепи на каждой стороне маятника в направлении (а). Для ослабления приводной цепи поверните регулировочную гайку на каждой стороне маятника в

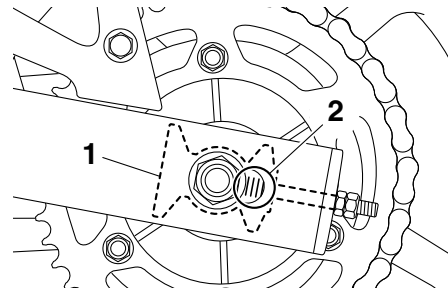
направлении (б) и затем толкните заднее колесо вперед. **ВНИМАНИЕ:** Неправильное провисание приводной цепи будет создавать дополнительную нагрузку на двигатель и на другие ответственные детали мотоцикла и приводить к проскальзыванию или поломке цепи. Чтобы не допустить этого, необходимо держать провисание приводной цепи в указанных пределах. [XCA10572]

ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения правильного выравнивания колеса необходимо, используя метки совмещения на каждом съемнике цепи, убедиться, что оба съемника цепи находятся в одном и том же положении.



1. Гайка полуоси
2. Гайка регулировки провисания приводной цепи
3. Контргайка



1. Съемник приводной цепи
 2. Метки совмещения
3. Затяните гайку полуоси, а затем затяните контргайки с указанным моментом.

Моменты затяжки:

Гайка полуоси:

90 Нм

Контргайка:

16 Нм

4. Убедитесь в том, что натяжители приводной цепи находятся в одинаковом положении, правильно отрегулировано натяжение цепи и она легко перемещается.

XAU23026

Очистка и смазка приводной цепи

Приводная цепь должна очищаться и смазываться с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки, иначе она быстро изнашивается, особенно при эксплуатации в пыльных или влажных условиях. Обслуживать приводную цепь необходимо так, как указано далее.

XCA10584

ВНИМАНИЕ

Приводная цепь должна смазываться после мойки мотоцикла, поездки во время дождя и во влажных областях.

1. Очистить приводную цепь с помощью керосина и маленькой мягкой кисточки. **ВНИМАНИЕ: Чтобы не допустить повреждения уплотнительных колец, нельзя очищать приводную цепь парочистителями, высоконапорными промывателями или неподходящими растворителями.** [XCA111122]
2. Вытереть приводную цепь насухо.
3. Полностью смазать приводную цепь специальной смазкой для цепей и кольцевых уплотнений.

ВНИМАНИЕ: Нельзя для приводной цепи использовать моторное масло или какие-либо другие смазки, поскольку они могут содержать вещества, которые могут повредить кольцевые уплотнения. [XCA111122]

XAU23098

Проверка и смазка тросов

Работа и состояние всех тросов управления должны проверяться перед каждой поездкой, а сами тросы и их наконечники должны смазываться, если необходимо.

Если трос поврежден или движется неровно, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил или заменил его. **ОСТОРОЖНО!**

Повреждение внешних оболочек тросов может помешать перемещению тросов и привести к коррозии внутренних деталей. Замените поврежденные тросы как можно скорее, чтобы не допустить опасных условий. [XWA10712]

Рекомендуемая смазка:

Смазка для тросов производства Yamaha или другая подходящая смазка для тросов

XAU49921

Проверка и смазка рукоятки акселератора и троса привода дроссельной заслонки

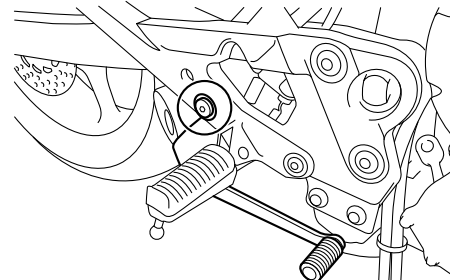
Работа рукоятки акселератора должна проверяться перед каждой поездкой. Кроме того, трос должен смазываться дилером фирмы Yamaha с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания.

XAU44275

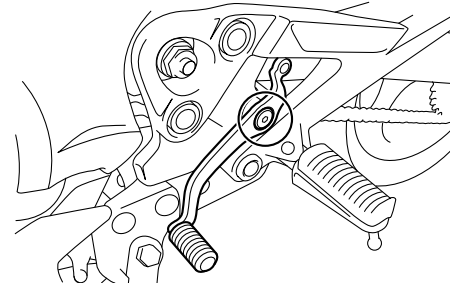
Проверка и смазка педалей тормоза и переключения передач

Работа педалей тормоза и переключения передач должна проверяться перед каждой поездкой, а оси этих педалей должны смазываться, если необходимо.

Педаль тормоза



Педаль переключения передач



Рекомендуемая смазка:

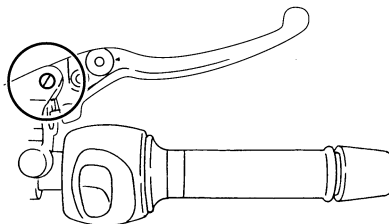
Смазка на основе литиевого мыла

ХАU23144

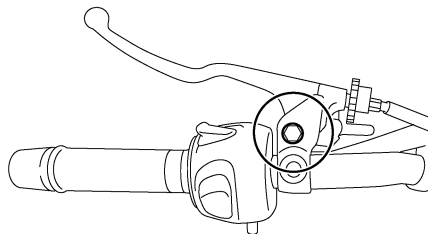
Проверка и смазка рычагов тормоза и сцепления

Работа рычагов тормоза и сцепления должна проверяться перед каждой поездкой, а оси этих рычагов должны смазываться, если необходимо.

Рычаг тормоза



Рычаг сцепления



Рекомендуемые смазки:

Рычаг тормоза:

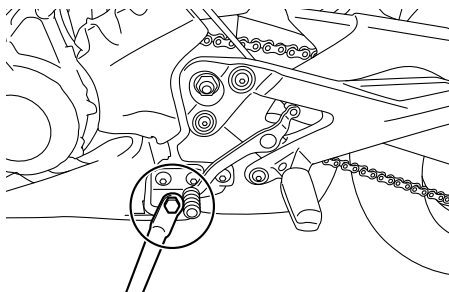
Силиконовая смазка

Рычаг сцепления:

Смазка на основе литиевого мыла

Проверка и смазка боковой подножки

XAU23203



Работа боковой подножки должна проверяться перед каждой поездкой, а ось боковой подножки и поверхности контакта металл-металл должны смазываться, если необходимо.

XWA10732



ОСТОРОЖНО

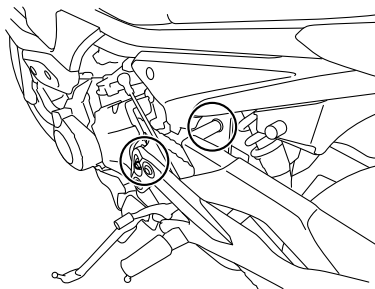
Если боковая подножка поднимается и опускается неровно, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил или исправил эту подножку. В противном случае боковая подножка может касаться земли, мешая водителю, что может привести к потере управления.

Рекомендуемая смазка:

Смазка на основе литиевого мыла

Смазка осей

XAUM1653



Оси маятника должны смазываться дилером фирмы Yamaha с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

Рекомендуемая смазка:

Смазка на основе литиевого мыла

Проверка передней вилки

XAU23273

Состояние и работа передней вилки должны проверяться, как описано ниже, с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

Чтобы проверить состояние

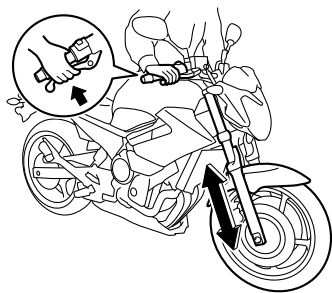
Проверьте внутренние трубы на наличие царапин, повреждения и чрезмерной утечки масла.

Чтобы проверить работу

1. Установите транспортное средство на ровной поверхности и держите его в вертикальном положении.

ОСТОРОЖНО! Чтобы предотвратить несчастные случаи, обеспечьте надежную опору транспортному средству так, чтобы не было опасности его опрокидывания. [XWA10752]

2. Выжимая передний тормоз, несколько раз сильно надавите на руль, чтобы проверить, плавно ли осуществляется сжатие и отбой передней вилки.



XCA10591

ВНИМАНИЕ

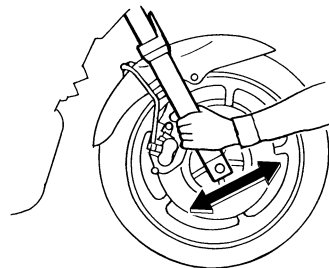
Если обнаружено какое-либо повреждение или передняя вилка работает неровно, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил или отремонтировал ее.

XAU23284

Проверка рулевого управления

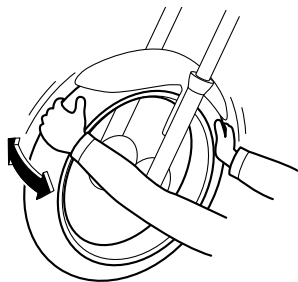
Изношенные или болтающиеся рулевые подшипники могут послужить причиной возникновения опасной ситуации. Поэтому работа рулевого управления должна проверяться, как описано ниже, с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

1. Поместите под двигатель подставку, чтобы поднять переднее колесо от земли. (Подробная информация дана на стр. 7-42.) **ОСТОРОЖНО! Чтобы предотвратить несчастные случаи, обеспечьте надежную опору транспортному средству так, чтобы не было опасности его опрокидывания.** [XWA10752]
2. Возьмитесь за нижние концы перьев передней вилки и попытайтесь покачать их взад и вперед. Если чувствуется свободный ход вилки, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил или отремонтировал рулевое управление.



XAU23292

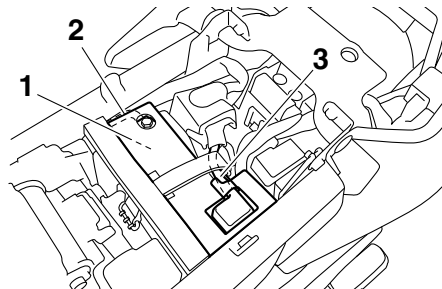
Проверка подшипников колес



Подшипники переднего и заднего колеса должны проверяться с частотой, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки. Если есть люфт в ступице колеса или если колесо вращается неровно, то необходимо, чтобы дилер фирмы Yamaha проверил подшипники колеса.

XAU50291

Аккумуляторная батарея



1. Аккумуляторная батарея
2. Отрицательный провод аккумуляторной батареи (черный)
3. Положительный провод аккумуляторной батареи (красный)

Аккумуляторная батарея расположена под сиденьем. (См. стр. 4-17.) Эта модель оборудована свинцово-кислотным аккумулятором с клапанным регулированием (VRLA). Проверять электролит или добавлять дистиллированную воду не нужно. Однако нужно проверить и, при необходимости, затянуть соединения выводов аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Электролит является ядовитым и опасным веществом, поскольку он содержит серную кислоту, которая может вызвать серьезные ожоги. При работе около аккумуляторных батарей необходимо избегать контакта электролита с кожей, глазами или одеждой и всегда надевать защитные очки. Если не удалось избежать контакта, то необходимо оказать следующую **ПЕРВУЮ МЕДИЦИНСКУЮ ПОМОЩЬ**.
 - **НАРУЖНАЯ:** Промыть большим количеством воды.
 - **ВНУТРЕННЯЯ:** Выпить большое количество воды или молока и немедленно вызвать врача.
 - **ГЛАЗА:** Промывать водой в течение 15 минут, после чего немедленно обратиться к врачу.
- Батареи выделяют взрывоопасный газообразный водород. Поэтому при зарядке аккумуляторных батарей в закрытом пространстве необходимо обеспечить достаточную вентиляцию и не допускать вблизи от батарей наличия искр, пламени, зажженных сигарет и т. д.

- ДЕРЖИТЕ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

Чтобы зарядить батарею

При первом появлении признаков разрядки батареи обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для зарядки батареи. Помните, что при наличии дополнительных электрических аксессуаров на транспортном средстве батарея разряжается быстрее.

XCA16522

ВНИМАНИЕ

Для зарядки свинцово-кислотного аккумулятора с клапанным регулированием (VRLA) требуется специальное зарядное устройство (с постоянным напряжением).

Использование обычного зарядного устройства приведет к повреждению батареи.

Чтобы хранить батарею

1. Если транспортное средство не будет использоваться более одного месяца, то необходимо снять аккумулятор, полностью его зарядить и затем поместить в прохладное, сухое место.

ВНИМАНИЕ: Снимая аккумуляторную батарею,

проверьте, что ключ находится в положении “OFF” (выкл.), а затем отсоедините отрицательный провод, прежде чем отсоединять положительный провод. [XCA16303]

2. Если аккумулятор должен храниться более двух месяцев, то необходимо проверять его, по крайней мере, один раз в месяц и полностью заряжать, если необходимо.
3. Перед установкой аккумулятора его надо полностью зарядить.

ВНИМАНИЕ: Устанавливая аккумулятор, проверьте, что ключ находится в положении “OFF” (выкл.), а затем подсоедините положительный провод, прежде чем подсоединять отрицательный провод. [XCA16841]

4. После установки необходимо удостовериться в том, что аккумуляторные выводы правильно подсоединены к клеммам аккумулятора.

XCA16531

ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была всегда заряженной.

Хранение незаряженной батареи может привести к ее необратимому повреждению.

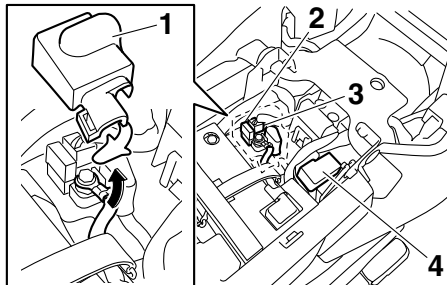
XAU47011

Замена плавких предохранителей

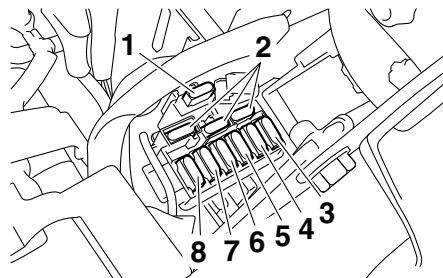
Главный предохранитель и блок плавких предохранителей, который содержит плавкие предохранители для отдельных цепей, расположены под сиденьем. (См. стр. 4-17.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы получить доступ к главному предохранителю, снимите крышку реле стартера, как показано.



1. Крышка реле стартера
2. Главный предохранитель
3. Запасной главный предохранитель
4. Блок плавких предохранителей



1. Предохранитель заднего света
2. Запасной предохранитель
3. Предохранитель фары
4. Предохранитель цепи зажигания
5. Предохранитель системы аварийной сигнализации
6. Резервный плавкий предохранитель (для часов и системы иммобилайзера)
7. Предохранитель системы впрыска топлива
8. Предохранитель вентилятора радиатора

Если предохранитель перегорел, то замените его, как описано ниже.

1. Поверните ключ в положение “OFF” (выкл.) и выключите соответствующую электрическую цепь.
2. Удалите перегоревший предохранитель и затем установите новый предохранитель, рассчитанный на указанную силу тока.

ОСТОРОЖНО! Не используйте

предохранитель с более высокой номинальной силой тока, чем рекомендуемое значение, чтобы избежать значительного повреждения электрической системы и, возможно, пожара.

[XWA15132]

Номиналы предохранителей:

Главный предохранитель:

30.0 A

Предохранитель фары:

20.0 A

Предохранитель заднего света:

10.0 A

Предохранитель системы аварийной сигнализации:

7.5 A

Предохранитель цепи зажигания:

10.0 A

Предохранитель вентилятора радиатора:

20.0 A

Предохранитель системы впрыска топлива:

10.0 A

Резервный плавкий предохранитель:

7.5 A

3. Поверните ключ в положение “ON” (вкл.) и включите соответствующую электрическую цепь, чтобы проверить, работает ли данное устройство.

4. Если новый предохранитель снова сразу перегорел, доставьте транспортное средство дилеру фирмы Yamaha для проверки электрической системы.

Замена лампы фары

Эта модель оборудована фарой с галогенной лампой. Если лампа фары перегорела, то замените ее, как описано ниже.

XAU46813

XCA10651

ВНИМАНИЕ

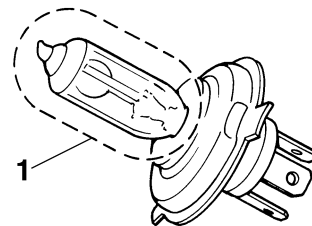
Постарайтесь не повредить следующие детали:

● Лампа фары

Не касайтесь стеклянной части лампы фары, чтобы не испачкать ее маслом, иначе это негативно повлияет на прозрачность стекла, яркость и срок службы лампы. Полностью очистите любую грязь или отпечатки пальцев с лампы фары, используя ткань, смоченную в спирте или растворителе.

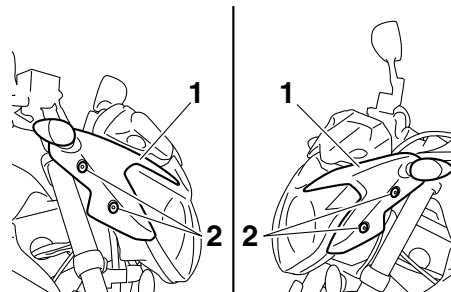
● Рассеиватель фары

Не прикрепляйте тонированные пленки или наклейки к рассеивателю фары. Не используйте лампу фары, номинальная мощность которой выше указанной.



1. Не прикасайтесь к стеклянной части лампы.

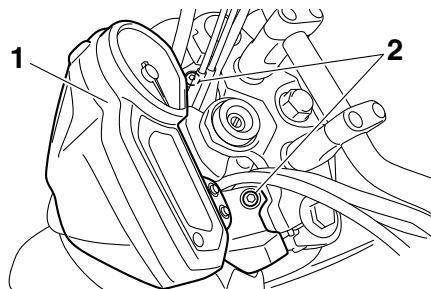
1. Удалите боковые крышки фары, удалив болты с каждой стороны.



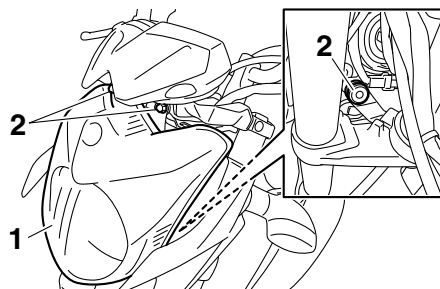
1. Боковая крышка фары
2. Болт

2. Удалите болты многофункционального измерительного прибора, затем поднимите прибор, чтобы убрать выступы из пазов на опоре прибора.

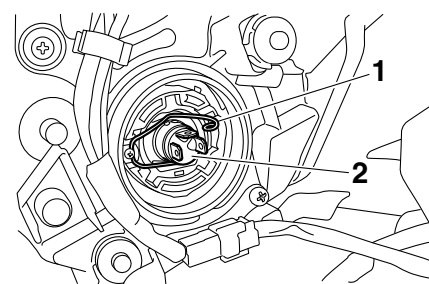
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА



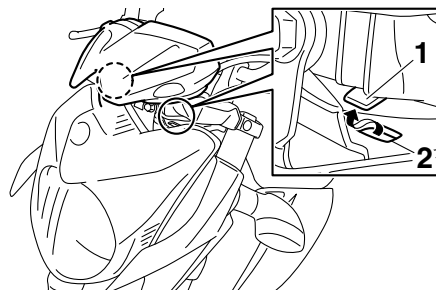
- 1. Многофункциональный дисплей
- 2. Болт



- 1. Фара
- 2. Болт



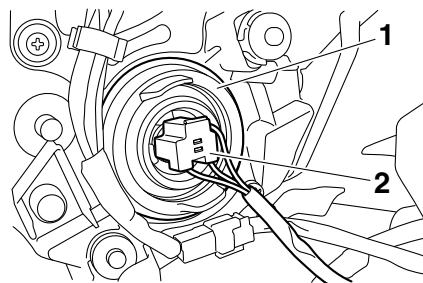
- 1. Патрон лампы фары
- 2. Лампа фары



- 1. Выступ
- 2. Паз

- 3. Удалите фару, удалив болты.

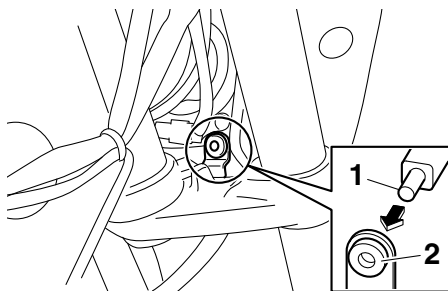
- 4. Отсоедините колодку фары и снимите крышку патрона фары.



- 1. Крышка лампы фары
- 2. Разъем фары

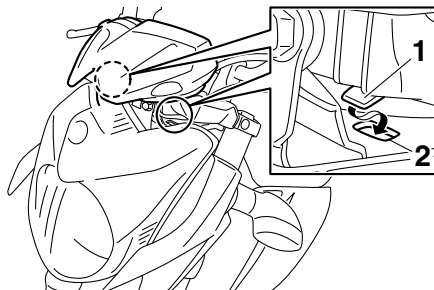
- 5. Отцепите патрон лампы фары и затем извлеките перегоревшую лампу.

- 6. Установите новую лампу фары в нужное положение и закрепите ее с помощью патрона лампы.
- 7. Установите крышку лампы фары и затем подсоедините разъем.
- 8. Вставьте выступ на фаре в резиновую втулку на опоре фары, затем установите фару, вставив болты.



1. Выступ
2. Резиновая втулка

9. Вставьте выступающую часть на многофункциональном измерительном приборе в канавки на опоре прибора, установите прибор в исходное положение и затем установите болты.



1. Выступ
2. Паз

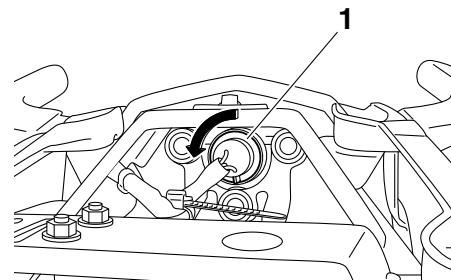
10. Поместите боковые крышки фары в исходное положение и затем установите болты.



11. В случае необходимости для регулировки света фары обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

Замена лампы накаливания заднего фонаря/сигнала тормоза

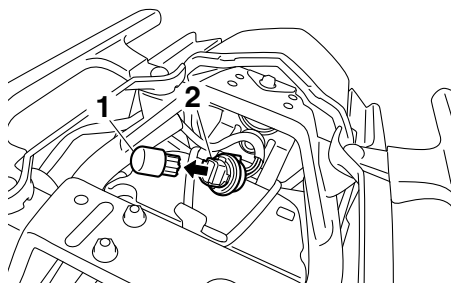
1. Снимите сиденье. (См. стр. 4-17.)
2. Извлеките патрон лампы накаливания заднего фонаря/сигнала тормоза (вместе с лампой), поворачивая его против часовой стрелки.



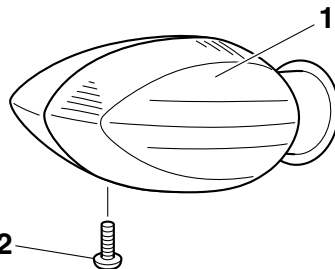
1. Гнездо лампы накаливания заднего фонаря/сигнала тормоза
3. Достаньте перегоревшую лампу, потянув ее наружу.

XAU24205

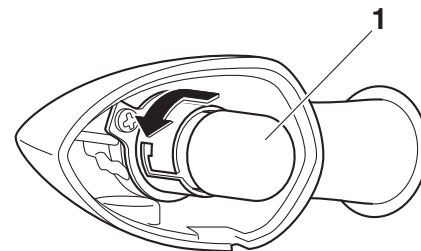
Замена лампы накаливания сигнала поворота



1. Лампа накаливания заднего фонаря/сигнала тормоза
2. Гнездо лампы накаливания заднего фонаря/сигнала тормоза
4. Вставьте в патрон новую лампу.
5. Установите патрон (вместе с лампой), поворачивая его по часовой стрелке.
6. Установите сиденье.



1. Рассеиватель лампы сигнала поворота
2. Винт
2. Достаньте перегоревшую лампу, надавив на нее и вывернув против часовой стрелки.

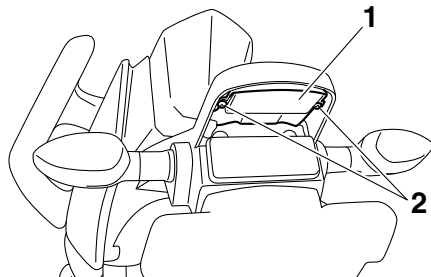


1. Лампа накаливания сигнала поворота
3. Вставьте новую лампу в патрон, надавите на нее и затем закрутите ее по часовой стрелке до упора.
4. Установите рассеиватель, установив винт. **ВНИМАНИЕ:** Не перетягивайте винт, иначе рассеиватель может треснуть. [XCA11192]

Замена лампы освещения номерного знака

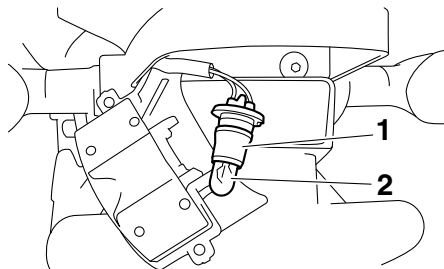
ХАU24314

1. Снимите блок освещения номерного знака, выкрутив винты.



1. Блок освещения номерного знака
2. Винт

2. Извлеките патрон лампы освещения номерного знака (вместе с лампой).



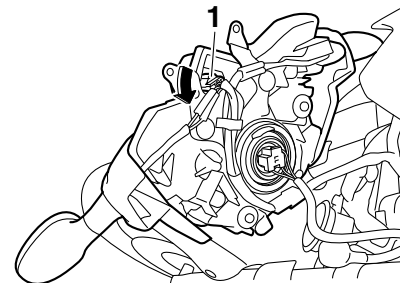
1. Гнездо лампы освещения номерного знака
2. Лампа освещения номерного знака
3. Достаньте перегоревшую лампу, потянув ее наружу.
4. Вставьте в патрон новую лампу.
5. Установите на место патрон.
6. Установите блок освещения номерного знака, установив винты.

Замена лампы габаритного освещения

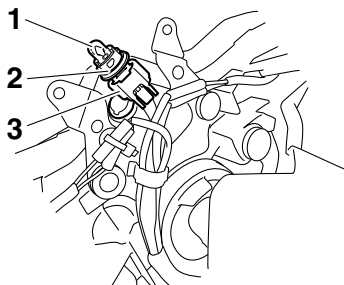
ХАU50771

Если лампа габаритного освещения перегорела, то замените ее, как описано ниже.

1. Снимите блок фары. (См. стр. 7-37.)
2. Извлеките патрон (вместе с патроном и лампой), поворачивая его против часовой стрелки.



1. Разъем габаритного освещения
3. Достаньте перегоревшую лампу, потянув ее наружу.



1. Лампа габаритного освещения
2. Патрон лампы габаритного освещения
3. Разъем габаритного освещения
4. Вставьте в патрон новую лампу.
5. Установите гнездо (вместе с патроном и лампой), поворачивая его по часовой стрелке.
6. Установите блок фары.

XAU24351

Обслуживание мотоцикла

Поскольку данная модель не оборудована центральной подножкой, то при снятии переднего и заднего колеса или при выполнении другого технического обслуживания, где необходимо, чтобы мотоцикл стоял вертикально, следуйте следующим мерам предосторожности. До начала технического обслуживания убедитесь в том, что мотоцикл находится в устойчивом положении на ровной поверхности. Для дополнительной устойчивости под двигатель можно установить крепкий деревянный ящик.

поместив подставку либо под обе стороны рамы перед задним колесом, либо под обе стороны маятника.

Для обслуживания переднего колеса

1. Обеспечьте устойчивость задней части мотоцикла, используя стояночную опору мотоцикла или, если дополнительной стояночной опоры мотоцикла нет, поместив подставку под раму перед задним колесом.
2. Поднимите переднее колесо от земли, используя стояночную опору мотоцикла.

Для обслуживания заднего колеса

Поднимите заднее колесо от земли, используя стояночную опору мотоцикла или, если нет стояночной опоры мотоцикла,

Переднее колесо

XAU24361

XAU56270

Чтобы снять переднее колесо

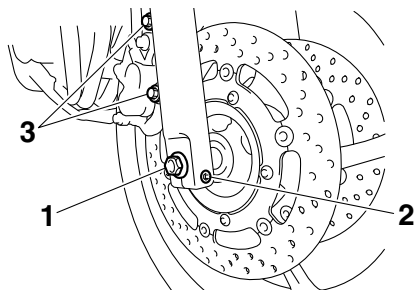
XWA10822



ОСТОРОЖНО

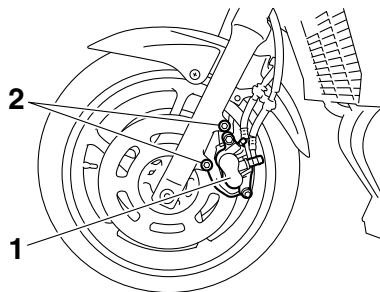
Чтобы предотвратить несчастные случаи, обеспечьте надежную опору транспортному средству так, чтобы не было опасности его опрокидывания.

1. Ослабьте болт оси переднего колеса, болт оси колеса, а затем болты суппорта тормоза.



1. Ось колеса
2. Болт оси переднего колеса
3. Болт суппорта

2. Поднимите переднее колесо над поверхностью земли, как описано в процедуре в предыдущем разделе “Обслуживание мотоцикла”.
3. Снимите суппорты тормоза на обеих сторонах, предварительно удалив болты. **ВНИМАНИЕ: Нельзя нажимать на тормоз после того, как суппорты тормоза были сняты, иначе тормозные колодки будут зажаты.** [XCA11052]



1. Суппорт тормоза
2. Болт суппорта

4. Вытащите ось колеса и затем снимите колесо.

Чтобы установить переднее колесо

1. Приподнимите колесо между перьями передней вилки.
2. Вставьте ось колеса.

3. Установите тормозные суппорты, закрепив болтами.

ПРИМЕЧАНИЕ

До установки суппортов тормоза на тормозные диски необходимо обеспечить достаточное пространство между тормозными колодками.

4. Опустите переднее колесо до соприкосновения с землей, а затем опустите боковую подножку.
5. Затяните ось колеса, стяжной болт оси переднего колеса и болты суппорта тормоза с указанными моментами затяжки.

Моменты затяжки:

Ось колеса:

65 Нм

Болт оси переднего колеса:

19 Нм

Болт суппорта тормоза:

40 Нм

6. Несколько раз сильно надавите на руль вниз, чтобы проверить правильную работу вилки.

Заднее колесо

XAU25081

XAU56661

Чтобы снять заднее колесо

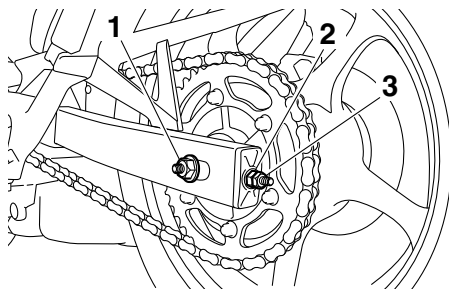
XWA10822



ОСТОРОЖНО

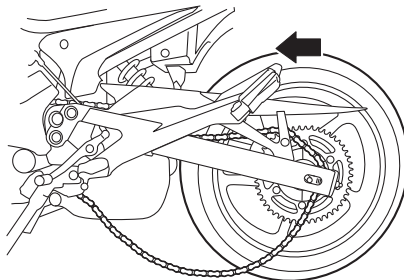
Чтобы предотвратить несчастные случаи, обеспечьте надежную опору транспортному средству так, чтобы не было опасности его опрокидывания.

1. Ослабьте контргайку и гайку регулировки провисания приводной цепи на каждой стороне маятника.
2. Ослабьте гайку оси.



1. Гайка полуоси
2. Гайка регулировки провисания приводной цепи
3. Контргайка

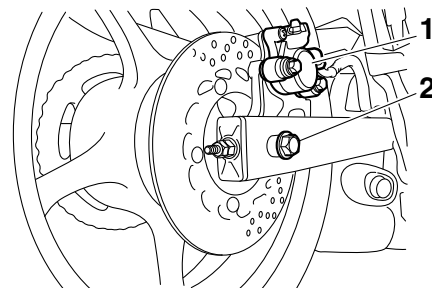
3. Поднимите заднее колесо от земли в соответствии с процедурой на стр. 7-42.
4. Снимите гайку полуоси.
5. Толкните колесо вперед и затем снимите приводную цепь с задней звездочки.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если трудно снять приводную цепь, то сначала надо вытянуть ось колеса, а затем приподнять колесо на достаточную высоту для снятия приводной цепи с задней звездочки.
- Для снятия и установки заднего колеса нет необходимости демонтировать приводную цепь.

6. Поддерживая суппорт тормоза и приподняв колесо, вытяните ось колеса.



1. Суппорт тормоза
2. Ось колеса

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте резиновую киянку, чтобы извлечь ось колеса.

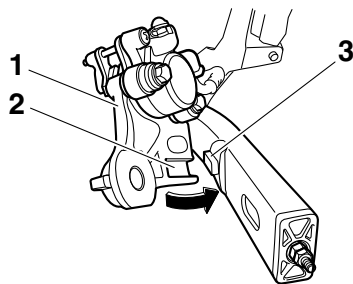
7. Удалите колесо. **ВНИМАНИЕ:** Нельзя нажимать на тормоз после того, как колесо и тормозной диск были сняты, иначе тормозные колодки будут зажаты. [XCA11073]

Чтобы установить заднее колесо

1. Установите колесо и кронштейн суппорта тормоза, вставив ось колеса с правой стороны.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что фиксатор на маятнике вставлен в паз на кронштейне суппорта тормоза.
- До установки колеса необходимо обеспечить достаточное пространство между тормозными колодками.



1. Кронштейн суппорта
2. Паз
3. Фиксатор

2. Установите приводную цепь на заднюю звездочку.
3. Установите гайку полуоси.
4. Опустите заднее колесо до соприкосновения с землей, а затем опустите боковую подножку.
5. Отрегулируйте провисание приводной цепи. (См. стр. 7-27.)

6. Затяните гайку полуоси, а затем затяните контргайки с указанным моментом.

Моменты затяжки:

Гайка полуоси:

90 Нм

Контргайка:

16 Нм

Поиск и устранение неисправностей

Хотя мотоциклы фирмы Yamaha основательно проверяются до поставки с завода, в ходе эксплуатации могут возникнуть неисправности. Любые проблемы в топливной системе, системе компрессии или зажигания, например, могут привести к плохому запуску и потере мощности.

В следующих картах обнаружения и устранения неисправностей показаны быстрые и простые процедуры самостоятельной проверки этих жизненно важных систем. Однако если ваш мотоцикл требует какого-либо ремонта, необходимо предоставить его дилеру фирмы Yamaha, чьи опытные техники имеют необходимые инструменты, опыт и знания для правильного обслуживания мотоцикла. Используйте только произведенные фирмой Yamaha запасные части. Подделки могут выглядеть как детали фирмы Yamaha, но они часто имеют более низкое качество, более короткий срок службы и могут привести к необходимости дорогого ремонта.

XWA15142

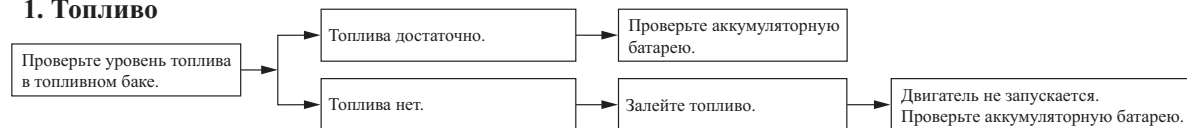


При проверке топливной системы запрещается курить; необходимо также убедиться, что в рабочей зоне нет открытого огня или искр, включая запалы водонагревательных приборов или печей. Бензин и его пары могут воспламениться или взорваться, что ведет к несчастным случаям или повреждению имущества.

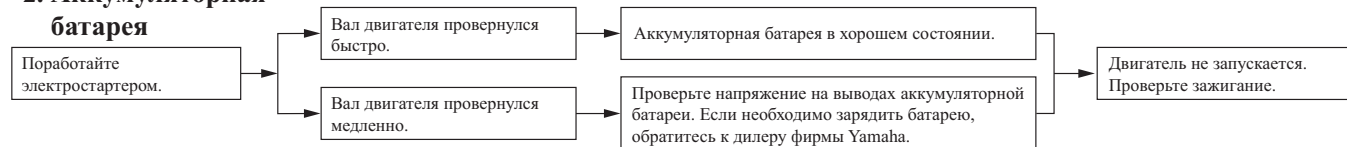
Поиск и устранение неисправностей

Проблемы с запуском или плохая работа двигателя

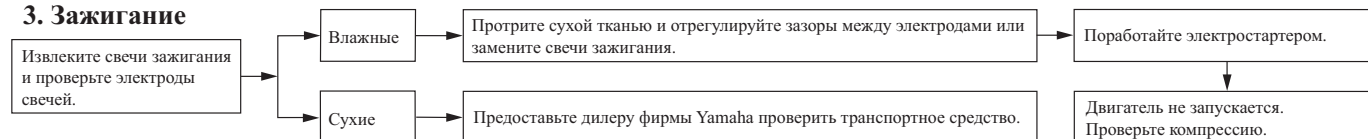
1. Топливо



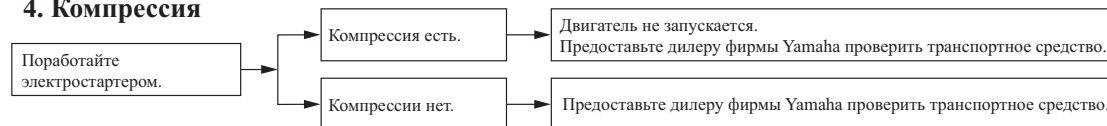
2. Аккумуляторная батарея



3. Зажигание



4. Компрессия



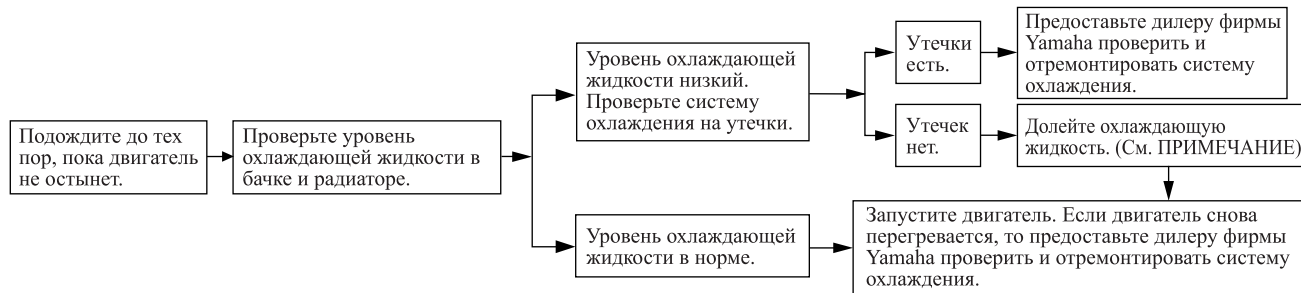
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

Перегрев двигателя

XWA10401

ОСТОРОЖНО

- Не снимайте крышку радиатора, когда двигатель и радиатор горячие. Вырвавшиеся под давлением пар и брызги горячей жидкости могут вызвать сильные ожоги. Подождите, пока двигатель остынет.
- После снятия фиксатора крышки радиатора положите толстую тряпку, наподобие полотенца, поверх крышки радиатора и затем медленно поворачивайте крышку против часовой стрелки до упора, чтобы выпустить остаточное давление. Когда шипящий звук прекратится, нажмите на крышку, одновременно поворачивая ее против часовой стрелки, и снимите ее.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если нет охлаждающей жидкости, то вместо нее временно можно использовать водопроводную воду, при условии, что она как можно быстрее будет заменена рекомендуемой охлаждающей жидкостью.

УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

Меры предосторожности, касающиеся матовой окраски

XAU37834

XCA15193

ВНИМАНИЕ

Некоторые модели оборудованы матовыми окрашенными полированными деталями. До очистки транспортного средства необходимо проконсультироваться у дилера фирмы Yamaha относительно того, какие при этом можно использовать средства. Использование щетки, агрессивных химических продуктов или чистящих составов при очистке этих деталей может привести к возникновению царапин или повреждению их поверхности. Также нельзя наносить восковую полировальную пасту ни на какие матовые окрашенные полированные детали.

Уход

В то время как открытая конструкция мотоцикла показывает привлекательность технологии, она также делает этот мотоцикл более уязвимым. Даже если используются высококачественные компоненты, могут возникнуть ржавчина и коррозия. Ржавая выхлопная труба может остаться незамеченной при уходе, однако она ухудшает общий внешний вид мотоцикла. Частый и правильный уход не только соответствует требованиям гарантии, но и позволяет сохранять хороший внешний вид, обеспечивает длительный срок службы мотоцикла и оптимизирует его технические характеристики.

До очистки

1. Когда транспортное средство остынет, закройте выпускной патрубок глушителя пластиковым пакетом.
2. Убедитесь в том, что все колпачки и крышки, а также все электрические соединители и разъемы, включая колпачки свеч зажигания, плотно вставлены на свои места.
3. Удалите несмываемую грязь, наподобие масляной гари на картере двигателя, с помощью состава для обезжиривания и щетки, но при этом

XAU26015

никогда не применяйте такие средства к уплотнениям, прокладкам, звездочкам, приводной цепи и осям колес. Всегда смывайте грязь и обезжириватель водой.

Очистка

XCA10773

ВНИМАНИЕ

- Избегайте использования сильных кислотных очистителей колес, особенно для колес со спицами. Если такие средства используются для удаления трудноудаляемой грязи, то не оставляйте очиститель на обрабатываемой поверхности дольше, чем это определено инструкцией. Тщательно промойте эту поверхность водой, немедленно просушите ее и затем напылите на нее средство защиты от коррозии.
- Неправильная очистка может привести к повреждению пластиковых деталей (таких как дефлекторы, панели, ветровые стекла, рассеиватели фар, прозрачные колпаки измерительных приборов и т. д.) и глушителей. Для очистки пластиковых деталей используйте только мягкую чистую ткань или губку с водой. Однако,

если пластиковые детали нельзя полностью очистить водой, то можно использовать разбавленное мягкое моющее средство. Полностью смойте все остатки моющего средства большим количеством воды, так как иначе пластиковые детали могут повредиться.

- Не используйте для очистки пластиковых деталей какие-либо агрессивные химические составы. Необходимо избегать использования тканей или губок, которые были в контакте с сильными или абразивными чистящими средствами, растворителями или разжижителями, топливом (бензином), составами для удаления ржавчины или ингибиторами коррозии, тормозной жидкостью, антифризом или электролитом.
- Не используйте высоконапорные промыватели или пароструйные очистители, поскольку их использование может привести к просачиванию воды и повреждениям в следующих местах: уплотнения (колеса и подшипников маятника, вилки и тормозов), электрические компоненты (соединители, разъемы,

приборы, переключатели и лампочки), шланги и вентиляционные отверстия сауна.

- Для мотоциклов, оборудованных ветровым стеклом: не используйте сильные очистители или жесткие губки, поскольку их использование приводит к возникновению матовости или царапин. Некоторые чистящие средства для пластиковых поверхностей могут оставлять царапины на ветровом стекле. Протестируйте данное средство на небольшой скрытой части поверхности ветрового стекла, чтобы убедиться в том, что оно не оставляет каких-либо следов. Если на ветровом стекле появились царапины, то после промывки используйте качественный состав для полировки пластиковых поверхностей.

После обычной эксплуатации

Удалите грязь теплой водой, мягким моющим средством и мягкой чистой губкой, а затем полностью промойте поверхность чистой водой. Для очистки труднодоступных мест используйте зубную щетку или щетку для чистки бутылок. Удаление твердой грязи и насекомых будет

проходить значительно легче, если обрабатываемая поверхность перед очисткой на несколько минут накрывается влажной тканью.

После поездок во время дождя, около моря или по дорогам, посыпанным солью
Поскольку морская соль или соль, которой посыпают дороги зимой, являются чрезвычайно коррозионными веществами в соединении с водой, то после каждой поездки во время дождя, около моря или по дорогам, посыпанным солью, необходимо выполнить следующие действия.

ПРИМЕЧАНИЕ

Соль, рассыпанная на дорогах зимой, может сохраниться там до весны.

1. Очистите мотоцикл холодной водой и мягким моющим средством после охлаждения двигателя. **ВНИМАНИЕ:** Не используйте теплую воду, поскольку она усиливает коррозионное действие соли. [ХСА10792]
2. Для предотвращения коррозии нанесите состав для защиты от коррозии на все металлические, включая хромированные и никелированные, поверхности.

УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

После очистки

1. Высушите мотоцикл с помощью замшевой или абсорбирующей ткани.
2. Немедленно высушите и смажьте приводную цепь, чтобы не допустить возникновения на ней ржавчины.
3. Для полировки хромированных, алюминиевых деталей и деталей из нержавеющей стали, включая выхлопную систему, используйте хромовый полирующий состав. (Посредством полировки может быть удалено даже обесцвечивание выхлопных систем из нержавеющей стали, вызванное воздействием тепла.)
4. Для предотвращения коррозии рекомендуется нанести состав для защиты от коррозии на все металлические, включая хромированные и никелированные, поверхности.
5. Для удаления какой-либо оставшейся грязи используйте в качестве универсального очистителя аэрозольное масло.
6. Исправьте незначительные повреждения лакокрасочного покрытия в результате попадания камней и т.д.
7. Нанесите восковую полировальную пасту на все окрашенные поверхности.

8. Подождите, пока мотоцикл полностью высохнет, прежде чем ставить его на хранение или покрывать тканью.

XWA11132

ОСТОРОЖНО

Грязь на тормозах или шинах может привести к потере управления.

- Убедитесь в отсутствии масла или восковой полировальной пасты на тормозах или шинах.
- Если необходимо, очистите тормозные диски и тормозные накладки обычным очистителем тормозных дисков или ацетоном и промойте шины теплой водой и мягким моющим средством. До поездок на высоких скоростях протестируйте тормозные характеристики мотоцикла и его поведение на поворотах.

XCA10801

ВНИМАНИЕ

- Экономно используйте смазку и восковую полировальную пасту, и обеспечьте удаление лишнего количества.

- Никогда не наносите смазку или восковую полировальную пасту ни на какие резиновые и пластиковые детали, а обрабатывайте их подходящим средством для ухода.
- Избегайте использования абразивных полировальных средств, поскольку они будут приводить к истиранию окраски.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Проконсультируйтесь у дилера фирмы Yamaha по поводу того, какие средства следует использовать.
- При мойке в дождливую погоду или во влажном климате рассеиватель фары может запотеть. Избавиться от влажности в рассеивателе можно, включив фару на некоторое время.

Хранение

XAU58730

Краткосрочное

Всегда храните мотоцикл в прохладном сухом месте и, если необходимо, защищайте его от пыли с помощью пористого чехла.

Перед тем, как накрывать мотоцикл, убедитесь, что двигатель и выхлопная система остыли.

XCA10811

ВНИМАНИЕ

- Если хранить мотоцикл в плохо проветриваемом помещении или покрыть его брезентом, пока он еще не высох, то влага может просочиться вовнутрь и вызвать появление ржавчины.
- Чтобы предотвратить коррозию, необходимо избегать влажных подвалов, конюшен (из-за наличия аммиака) и мест, где хранятся сильные химикаты.

Долгосрочное

Прежде чем ставить мотоцикл на хранение на несколько месяцев:

1. Следуйте всем инструкциям раздела “Уход” данной главы.

2. Заполните топливный бак и добавьте стабилизатор топлива (при наличии), чтобы не допустить возникновения ржавчины в топливном баке и ухудшения топлива.
3. Выполните следующие действия для защиты цилиндров, поршневых колец и т. д. от коррозии.
 - a. Снимите колпачки свечей зажигания и свечи зажигания.
 - b. Залейте полную чайную ложку моторного масла в каждое отверстие для свечей зажигания.
 - c. Наденьте колпачки на свечи зажигания, а затем установите свечи зажигания на головку цилиндра так, чтобы электроды были заземлены. (Это ограничит искрение при выполнении следующего действия.)
 - d. Проверните вал двигателя несколько раз при помощи стартера. (При этом стенки цилиндра покроются маслом.)**ОСТОРОЖНО! Во избежание повреждения или получения травмы от искрения обязательно заземлите электроды свечей зажигания при проворачивании коленчатого вала двигателя.**
- e. Снимите колпачки со свечей зажигания, а затем установите свечи зажигания и колпачки на место.
4. Смажьте все тросы управления и точки вращения всех рычагов и педалей, а также боковой и центральной подножек.
5. Проверьте и, если необходимо, исправьте давление воздуха в шинах, а затем поднимите мотоцикл так, чтобы оба его колеса не касались земли. В качестве альтернативы необходимо немного проворачивать колеса каждый месяц, чтобы не допустить порчи шин в месте контакта.
6. Закройте выходной патрубок глушителя пластиковым пакетом, чтобы не допустить попадания в него влаги.
7. Снимите аккумуляторные батареи и полностью их зарядите. Храните их в прохладном сухом месте и заряжайте ежемесячно. Не храните аккумуляторные батареи в чрезмерно холодном или теплом месте (менее 0 °C или более 30 °C). Более подробную информацию о хранении аккумуляторных батарей см. на стр. 7-34.

[XWA10952]

УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ _____

Прежде чем ставить мотоцикл на хранение,
выполните необходимый ремонт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры:

Габаритная длина:
2120 мм
Габаритная ширина:
770 мм
Габаритная высота:
1085 мм
Высота сиденья:
785 мм
Колесная база:
1440 мм
Дорожный просвет:
140 мм
Минимальный радиус поворота:
2800 мм

Вес:

Собственный вес:
205 кг

Двигатель:

Тип двигателя:
С жидкостным охлаждением, 4-тактный,
DOHC (двойной верхний
распределительный вал)
Расположение цилиндров:
Однорядный, 4-цилиндровый
Объем двигателя:
600 см³
Диаметр цилиндра × ход поршня:
65.5 × 44.5 мм
Коэффициент сжатия:
12.20 : 1
Система запуска:
Электрический стартер

Система смазки:

Мокрый картер

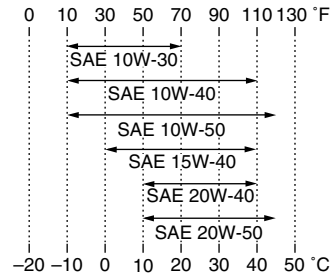
Моторное масло:

Рекомендуемая марка:

YAMALUBE

Тип:

SAE 10W-30, 10W-40, 10W-50, 15W-40,
20W-40 или 20W-50



Рекомендуемая марка моторного масла:

API тип SG или более высокого качества,
стандарт JASO MA

Количество моторного масла:

Без замены масляного фильтра:

2.50 л

С заменой масляного фильтра:

2.80 л

Система охлаждения:

Емкость бачка охлаждающей жидкости (до
отметки максимального уровня):

0.25 л

Заправочная емкость радиатора (включая
емкость всех магистралей):

2.00 л

Воздушный фильтр:

Сменный элемент воздушного фильтра:

Бумажный, пропитанный маслом

Топливо:

Рекомендуемое топливо:

Только неэтилированный бензин с мин.
октановым числом по исследовательскому
методу 91

Емкость топливного бака:

17.3 л

Величина запаса топлива:

3.2 л

Впрыск топлива:

Корпус дроссельных заслонок:

Идентификатор:

20SF 20

Свеча зажигания (свечи зажигания):

Производитель/модель:

NGK/CR9E

Искровой зазор свечи зажигания:

0.7–0.8 мм

Сцепление:

Тип сцепления:

Сцепление, работающее в масляной ванне,
многоскоростное

Трансмиссия:

Первичное передаточное отношение:

1.955 (86/44)

Главная передача:

Цепь

Вторичное передаточное отношение:

2.875 (46/16)

Тип передачи:

6-скоростная, с постоянным зацеплением

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Переключение:

Переключение левой ногой

Передачное число:

1-е:

2.846 (37/13)

2-е:

1.947 (37/19)

3-е:

1.556 (28/18)

4-е:

1.333 (32/24)

5-е:

1.190 (25/21)

6-е:

1.083 (26/24)

Шасси:

Тип рамы:

ромбовидная

Угол продольного наклона:

26.00 °

Вылет вилки:

103 мм

Передняя шина:

Тип:

Бескамерная

Размер:

120/70 ZR17M/C (58W)

Производитель/модель:

BRIDGESTONE/BT021

Производитель/модель:

DUNLOP/ROADSMART

Задняя шина:

Тип:

Бескамерная

Размер:

160/60 ZR17M/C (69W)

Производитель/модель:

BRIDGESTONE/BT021

Производитель/модель:

DUNLOP/ROADSMART

Нагрузка:

Максимальная нагрузка:

195 кг

(Полный вес водителя, пассажира, груза и аксессуаров)

Давление воздуха в шинах (измеренное при холодных шинах):

Условие нагрузки:

0–90 кг

Передний:

225 кПа

Задний:

250 кПа

Условие нагрузки:

90–195 кг

Передний:

250 кПа

Задний:

290 кПа

Поездки на высокой скорости:

Передний:

225 кПа

Задний:

250 кПа

Переднее колесо:

Тип колеса:

Литое колесо

Размер обода:

17M/C x MT3.50

Заднее колесо:

Тип колеса:

Литое колесо

Размер обода:

17M/C x MT4.50

Передний тормоз:

Тип:

Двойной дисковый тормоз

Управление:

Управление правой рукой

Рекомендуемая тормозная жидкость:

DOT 4

Задний тормоз:

Тип:

Одиночный дисковый тормоз

Управление:

Управление правой ногой

Рекомендуемая тормозная жидкость:

DOT 4

Передняя подвеска:

Тип:

Телескопическая вилка

Тип пружины/амортизатора:

Винтовая пружина/масляный амортизатор

Ход колеса:

130.0 мм

Задняя подвеска:

Тип:

Маятник

Тип пружины/амортизатора:

Винтовая пружина/газонаполненный амортизатор

Ход колеса:

130.0 мм

Электрическая система:

Система зажигания:

Система зажигания TCI

Система зарядки:

Магнето переменного тока

Аккумуляторная батарея:

Модель:

GT12B-4

Напряжение, емкость:

12 В, 10.0 А-ч

Фара:

Тип лампы:

Галогенная лампа

Напряжение лампы, мощность лампы в ваттах X количество ламп:

Фара:

12 В, 60.0 Вт/55.0 Вт × 1

Задний фонарь/сигнал тормоза:

12 В, 5.0 Вт/21.0 Вт × 1

Передняя лампа сигнала поворота:

12 В, 10.0 Вт × 2

Задняя лампа сигнала поворота:

12 В, 10.0 Вт × 2

Вспомогательное освещение:

12 В, 5.0 Вт × 1

Освещение номерного знака:

12 В, 5.0 Вт × 1

Освещение спидометра:

Светодиод

Индикаторная лампа нейтрального положения:

Светодиод

Индикаторная лампа дальнего света фар:

Светодиод

Предупредительная лампа низкого уровня масла:

Светодиод

Индикаторная лампа сигнала поворота:

Светодиод

Предупредительная лампа высокой температуры охлаждающей жидкости:

Светодиод

Предупредительная лампа системы контроля неисправности в двигателе:

Светодиод

Индикаторная лампа системы иммобилайзера:

Светодиод

Предохранители:

Главный предохранитель:

30.0 А

Предохранитель фары:

20.0 А

Предохранитель заднего света:

10.0 А

Предохранитель системы аварийной сигнализации:

7.5 А

Предохранитель цепи зажигания:

10.0 А

Предохранитель вентилятора радиатора:

20.0 А

Предохранитель системы впрыска топлива:

10.0 А

Резервный плавкий предохранитель:

7.5 А

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Идентификационные номера

XAU53561

Запишите идентификационный номер транспортного средства, серийный номер двигателя и информацию с ярлыка заводской модели в нижеприведенных пустых рамках для удобства при заказе запасных деталей у дилера фирмы Yamaha или для справки в случае кражи транспортного средства.

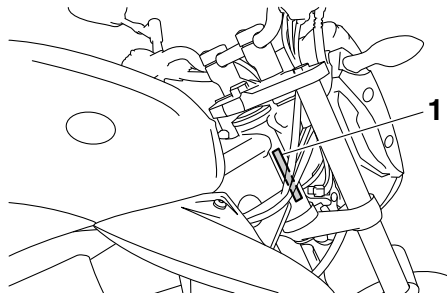
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР
ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА:

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ:

ИНФОРМАЦИЯ ЯРЛЫКА ЗАВОДСКОЙ
МОДЕЛИ:

Идентификационный номер транспортного средства

XAU26401



1. Идентификационный номер транспортного средства

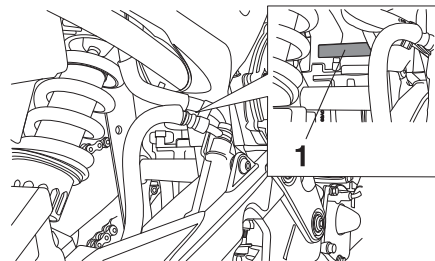
Идентификационный номер транспортного средства отштампован на трубе рулевой колонки. Запишите этот номер в предоставленной пустой рамке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Идентификационный номер транспортного средства используется для идентификации вашего мотоцикла и может быть использован для регистрации мотоцикла разрешительным органом в той местности, где вы проживаете.

Серийный номер двигателя

XAU26441

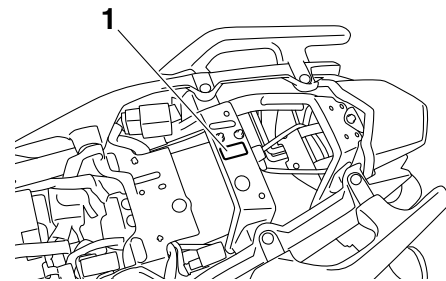


1. Серийный номер двигателя

Серийный номер двигателя отштампован на картере.

Табличка с информацией о модели

XAU26481



1. Табличка с информацией о модели

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Табличка с обозначением модели прикреплена к раме под сиденьем. (См. стр. 4-17.) Перепишите информацию с таблички в предусмотренное место на предыдущей странице. Эта информация может потребоваться при заказе запасных частей у дилера фирмы Yamaha.

А

Аккумуляторная батарея	7-34
Амортизатор, регулировка	4-19

Б

Багажное отделение	4-19
Боковая подножка	4-20
Боковая подножка, проверка и смазка	7-32

В

Выключатели стоп-сигналов	7-24
Выключатель аварийной сигнализации	4-12
Выключатель двигателя	4-12

Д

Держатель шлема	4-18
Дефлектор и панели, демонтаж и установка	7-8

З

Замок зажигания/ замок блокировки рулевой колонки	4-2
Запуск двигателя	6-1

И

Идентификационные номера	10-1
Идентификационный номер транспортного средства	10-1
Индикаторная лампа дальнего света фар	4-4
Индикаторная лампа нейтрального положения	4-4
Индикаторная лампа сигнала поворота	4-4
Индикаторная лампа системы иммобилайзера	4-7
Индикаторные и предупреждающие лампы	4-4
Информация по технике безопасности	2-1

К

Катализатор	4-17
-------------------	------

Клапанный зазор	7-20
Кнопка запуска двигателя	4-12
Кнопка звукового сигнала	4-12
Кнопка кратковременного включения дальнего света	4-11
Колеса	7-22
Колесо (заднее)	7-44
Колесо (переднее)	7-43
Комплект инструментов	7-2
Крышка топливного бака	4-14

Л

Лампа габаритного освещения, замена	7-41
Лампа накаливания заднего фонаря/ сигнала тормоза, замена	7-39
Лампа накаливания сигнала поворота, замена	7-40
Лампа освещения номерного знака, замена	7-41
Лампа фары, замена	7-37

М

Матовая окраска, меры предосторожности	8-1
Многofункциональный дисплей	4-7
Моторное масло и масляный фильтр	7-10

О

Обкатка двигателя	6-3
Обслуживание мотоцикла	7-42
Охлаждающая жидкость	7-14

П

Парковка	6-4
Педали тормоза и переключения передач, проверка и смазка	7-30
Педаль переключения передач	4-13
Педаль тормоза	4-14

Передние и задние тормозные колодки, проверка	7-25
Передняя вилка, проверка	7-32
Переключатель ближнего/ дальнего света	4-11
Переключатель сигнала поворота	4-12
Переключение передач	6-2
Плавкие предохранители, замена	7-36
Поворотные шкворны маятника, смазка	7-32
Подшипники колес, проверка	7-34
Поиск и устранение неисправностей	7-45, 7-47
Положение руля, регулировка	4-19
Предупредительная лампа высокой температуры охлаждающей жидкости	4-5
Предупредительная лампа низкого уровня масла	4-4
Предупредительная лампа системы контроля неисправности в двигателе	4-7
Приводная цепь, очистка и смазка	7-29
Провисание приводной цепи	7-27

Р

Расположение деталей	3-1
Расход топлива, советы по уменьшению	6-3
Рукоятка акселератора и трос привода дроссельной заслонки, проверка и смазка	7-30
Рулевое управление, проверка	7-33
Рулевые переключатели	4-11
Рычаги тормоза и сцепления, проверка и смазка	7-31
Рычаг сцепления	4-13
Рычаг тормоза	4-13

С	
Свечи зажигания, проверка.....	7-9
Свободный ход рукоятки акселератора, проверка.....	7-19
Свободный ход рычага сцепления, регулировка.....	7-23
Свободный ход рычага тормоза, проверка.....	7-24
Серийный номер двигателя.....	10-1
Сиденье.....	4-17
Система иммобилайзера.....	4-1
Система отключения цепи зажигания.....	4-21
Т	
Табличка с информацией о модели.....	10-1
Технические характеристики.....	9-1
Техническое обслуживание, система снижения токсичности выхлопа.....	7-3
Техническое обслуживание и смазка, периодическое.....	7-4
Топливо.....	4-15
Тормозная жидкость, замена.....	7-27
Тросы, проверка и смазка.....	7-30
У	
Уровень тормозной жидкости, проверка.....	7-26
Уход.....	8-1
Х	
Хранение.....	8-4
Ч	
Частота вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу.....	7-19
Ш	
Шины.....	7-20
	Шланг сапуна и перепускной шланг топливного бака.....
	4-16
Э	
Элемент воздушного фильтра, замена.....	7-17
Я	
Ярлыки, расположение.....	1-1



ОТПЕЧАТАНО НА ВТОРИЧНОЙ БУМАГЕ

PRINTED IN JAPAN
2013.09-0.3×1 CR
(X)